

Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус
таълим вазирлиги

Тошкент Давлат шарқшунослик институти

МАЛИКА НОСИРОВА
БАҲРОМ ТУРДИАЛИЕВ

*Араб тилида эга ва қесим
категорияси*

(услубий қўлланма)

Тошкент – 2007

Мазкур қўлланмада исмий, феълий гапларнинг эга ва кесими мавзуси баён этилган. Ушбу мавзу араб тилшунослигидаги машҳур олимлар – Маҳмуд Замахшарий, Ибн Молик, Камолиддин Анбарийларнинг асарларини замонавий тилшунос олим Мустафо Ғалайинийнинг асари билан қиёсий-таҳлил қилиш асосида ёритилган.

Ушбу услубий қўлланма талабалар, магистрантлар, аспирантлар, шунингдек араб тилини чуқур ўрганишни хоҳловчиларга тавсия қилинади.

НОСИРОВА М., ТУРДИАЛИЕВ Б. *Араб тилида эга ва кесим категорияси.* – Т.: ТошДШИ нашриёти, 2007. – Б.112.

Масъул муҳаррир:
Тақризчилар:

ф.ф.д., проф. Зоҳиджон Исломов
Н.М.Орифхўжаев
А.А.Тўраев

Кириш

Мустақилликка эришганимиздан кейин халқимизнинг ўз тили, маданияти, қадриятлари тарихини билишга, ўзлигини англашга қизиқиши ортиб бормоқда. Давр синовларидан омон қолган энг қадимги тош ёзувлар ва битиклардан тортиб турли асрларда кўчирилган кўплаб кўлёмалар бугун кутубхоналаримиз хазинасида сақланмоқда. Уларда мужассамлашган тарих, адабиёт, санъат, сиёсат, ахлоқ, фалсафа, тиббиёт, математика ва бошқа бир қанча соҳаларга оид минглаб асарлар бизнинг беқиёс маънавий бойлигимиз, ифтихоримиз ҳисобланади.

“Ўзликни англаш тарихдан бошланади” ва “тарихни ўрганмай туриб келажакни қуриб бўлмайди” деган сўзлар ҳозирги кунда ўз исботини топмоқда. Буни билган ҳар бир соҳанинг мутахассиси ўз касбига тааллуқли илмни ўрганар экан, у беихтиёр ўша илм ёки касбнинг тарихига мурожаат қилади. Биз ҳам шундан келиб чиқиб, араб тили ва унинг грамматикасини ўрганишда биз билган ёки билмаган сарфу наҳв уламоларининг давримизга қадар етиб келган асарларини тадқиқ этишни, уларни илмий муомалага киритишни кунимизнинг долзарб муаммоси деб ўйлаймиз.

Республикамиз мустақилликка эришганидан сўнг кўпгина араб давлатлари билан ҳар соҳада алоқалар ўрнатилди. Табиийки, бу араб тилини ўрганишни хоҳловчилар учун ўқув қўлланма ва дарсликларга эга бўлишга эҳтиёж туғдиради. Шунинг учун бу қўлланмани ёзишга ва бунда ўрта аср олимлари Маҳмуд Замахшарий ва Ибн Молик ҳамда XX асрнинг машҳур тилшунос олими Мустафо Ғалайинийларнинг асарларидан кенг фойдаланишга журъат этдик.

Мазкур қўлланма бакалавр даражасидаги арабшунос филологларини тайёрлашда 3 ёки 4-курс талабалари учун мўлжалланган бўлиб, уларни араб тилининг грамматик асослари билан таништириш, билимларини кенгайтириш ҳамда чуқурлаштириш учун хизмат қилади.

Мазкур ўқув фанини ўқитишнинг мақсади талабани ўзининг келажак касбий фаолиятида араб тилини оғзаки ва ёзма мулоқот сифатида фойдалана олишга ўргатишдан иборат. Бу талабада турли нутқий фаолиятни амалга ошириш, билим ва

кўникмаларни ҳосил қилишни назарда тутати. Бу эса талабага курс тугагандан сўнг қисман қуйидаги имкониятни беради:

- умумий ўрта ва ўрта махсус таълим негизида араб тили грамматикаси бўйича эгаллаган билимларини тўлдириши ва ривожлантириши;

- грамматик атамаларни тушуниши ва гапларни араб тилида оғзаки ва ёзма синтактик таҳлил қила олиши;

- Араб тили ва грамматикаси бўйича ёзилган адабиётларни мустақил равишда ўқиши ва уларни таржима қила олиши.

Мазкур ўқув фани 36 соатга мўлжалланган бўлиб, 6 соат назарий, 24 соат амалий машғулотлар ҳамда 6 соат рейтинг назорати учун мустақил иш мавзулари ва тест саволларидан иборат. Ушбу қўлланмадаги материаллар осондан мураккабга принципига асосланган бўлиб, ҳар бир дарснинг сўнгида мавзунини яхшироқ тушуниш мақсадида таянч сўз ва иборалар, мавзу юзасидан саволлар ва адабиётлар рўйхати берилган.

Мазкур қўлланмадан фойдаланиш учун тавсиялар:

- аудиторияда матн устида ишлаш, ўқиш техникасини сайқаллаш учун матнни овоз чиқариб ўқиш ва оғзаки таржима қилиб бориш (ўқилган матнни назорат қилиш учун), сўнгра унинг қисқача мазмунини она тили ёки араб тилида баён қилиш;
- ўрганилаётган матн бўйича назорат машқларини (ҳар бир грамматик қоидаларга индивидуал мисоллар келтириш ва бошқалар) бажариш;
- ҳажман катта бўлган матнни ҳафтасига мустақил ҳолда аудиториядан ташқари ўқишга бериш ва уни кейинчалик қисқа ахборот, муҳокама ёки матндан танланган ўринларни таржима қилиш шаклида назорат қилиш.

МУҚАДДИМА

Маҳмуд Замахшарий ва унинг «ал-Муфасссал» асари

Режа:

1. Маҳмуд Замахшарийга берилган таърифлар.
2. Маҳмуд Замахшарийнинг “ал-Муфасссал” асари.
3. “Ал-Муфасссал” асарига ёзилган шарҳлар.

Маҳмуд Замахшарийнинг тўлиқ номи – Абу-л-Қосим Маҳмуд ибн Умар ибн Муҳаммад (баъзи манбаларда Аҳмад) бўлиб, у ҳижрий 467 сана ражаб ойининг йигирма еттинчисида – чоршанба куни (милодий ҳисобда 1075 йилнинг 19 мартида) Хоразмнинг катта қишлоқларидан бири Замахшарда таваллуд топган ва шу боисдан ҳам Замахшарий таҳаллусини олган. Маҳмуд Замахшарий ўз даврининг йирик тилшуноси, луғатшуноси, шоири ва олими сифатида машҳурдир.

Машҳур олим Ибн Халликон ёзади: «аз-Замахшарий тафсир, ҳадис, наҳв, луғат ва илму-л-баён бўйича буюк имомдир. Ҳеч бир муболагасиз мазкур илмларда у ўз даврининг яғонаси, кўпдан кўп ажойиб асарларнинг муаллифи эди»¹.

Ибн Қифтий ибораси билан айтганда, «ўз даврининг алломаси, ғайри араблар ўртасида араб тилида ижод қилганларнинг энг пешвоси, бу тилда ёзилган барча асарлардан хабардор забардаст аллома даражасига етган эди»².

Замахшарий ўзининг баракали ҳаёти давомида кўплаб шогирдлар етиштирди. У қаерга бормасин, унинг илмидан баҳраманд бўлишга муштоқ бўлган толиби илмлар йиғилар эди. Замахшарий олимлик даражасига кўтарилган шахсларнинг ҳам илмий жумбоқларини ҳал қилиб берди³.

Бу ўринда филология фанлари доктори, профессор Н. Иброҳимовнинг хоразмлик буюк олим ҳақидаги фикрлари ҳам диққатга сазовордир: «Хоразмдан етишиб чиққан улуг аллома Маҳмуд аз-Замахшарий араб тилининг грамматикаси ҳақида кўп қимматли асарлар яратган. Араблар айтадиларки:

¹ Абу-л-Қосим Маҳмуд аз-Замахшарий. Нозик иборалар / Шарҳлар муаллифи ва таржимон У. Уватов – Т.: Камалак, 1992. –Б.23.

² Ўша асар. –Б.16.

³ Рустамов А., Маҳмуд Замахшарий.- Т.: Фан, 1971.-Б.10.

«Агар шу кўса, чўлоқ бўлмаганида араблар ўз тилларини билмас эдилар!» Араб тилининг грамматикаси, лексикаси, умуман араб тилшунослигига оид бир қанча асарларни шу ногирон донишманд яратган. Бу китоблар шу кунгача мусулмон Шарқида долзарблигини, қимматини йўқотмаган»¹.

Замахшарий ўз илмий-ижодий фаолиятида араб тили ва адабиётига чуқур ҳурмат билан қараган ва ўз асарларини ҳам араб тилида ёзган. Унинг асарлари мазмун жиҳатидан илм-фаннинг кўпгина соҳаларини қамраб олган бўлиб, уларнинг сони ироқлик олим доктор Фозил Солиҳ ас-Самаройининг ёзишича, элликдан ошиб кетади². Бироқ энг сўнгги илмий адабиётлардаги маълумотларга қараганда, аллома қаламига мансуб асарлар сонининг бундан ҳам кўплиги аён бўлди. Жумладан, 1998 йил Байрутда Маҳмуд Замахшарийнинг «Асосу-л-балоғ» асари чоп этилди. Мазкур асарнинг муқаддима қисмида тадқиқотчи олим Муҳаммад Босил Уйун ас-Суд аллома асарларининг рўйхатини келтирган. Уларнинг сони 65 та³. Алломанинг мазкур асарлари орасида номи фанга маълум, лекин ўзи топилмаган асарлари ҳам мавжуд. Аниқроқ қилиб айтадиган бўлсак, 25 та асари ҳозиргача топилган эмас.⁴

Умуман, Маҳмуд Замахшарий ўз илмий, ижодий фаолиятида араб тилига юқори баҳо беради. У грамматикага оид «Ал-Муфасссал» асарини одамларнинг истагини ҳисобга олиб, «араб калималарини билиш учун» яратгани, «Муқаддамат ул-адаб» асарини эса ажамликлар араб тилини ўрганмоқлиги учун ёзганини таъкидлайди.

Кўплаб тилшунос олим ва тадқиқотчилар томонидан араб грамматикасида мислсиз кашфиёт деб тан олинган «ал-

¹ Абу-л-Қосим Маҳмуд аз-Замахшарий. Нозик иборалар / Шарҳлар муаллифи ва таржимон У. Уватов – Т.: Камалак, 1992. – Б.17.

² Хоразмлик буюк аллома./Акад. М.М.Хайруллаев таҳрири остида./ – Т.: Фан, 1998. – Б.17.

³ Қаранг: أبو القاسم جاز الله محمود بن أحمد الزمخشري. أساس البلاغة. تحقيق محمد باسل عيون السود. الجزء الأول. دار العلمية، بيروت – لبنان. 1998/1419. ص. 4-10.

⁴ Носирова М. Ўрта аср араб нахвидан намуналар (Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Унмузаж фи-н-наҳв» рисоласи асосида). –Т.: ТошДШИИ нашриёти, 2004. - Б.6.

Муфассал» (тўлиқ номи «алМуфассал фи санъати-л-иъроб», айрим манбаларда эса «ал-Муфассал фи-н-наҳв») асарини Замахшарий Маккада яшаган пайтида бир йилу тўрт ой (513-515 ҳижрий, 1119-1121 милодий йиллар мобайнида) деганда ёзиб битиради.¹

Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асарининг бошиқа араб грамматикасига оид асарлардан фарқи шуки, улар аввал синтаксис, кейин морфология, сўнгра фонетика баён этиладиган анъанавий тартибда ёзилган бўлса, у (Замахшарий) грамматик масалаларни сўз туркумлари, яъни исм, феъл ва ҳарф (юкламалар) бўйича кўриб чиқди.

Шу ўринда Маҳмуд Замахшарий ўзининг “ал-Муфассал” асарига ёзган мукаддимасидан парча келтириб ўтиш жоиздир:

المفصل في صنعة الإعراب مقسوما اربعة اقسام: القسم الاول في الأسماء
القسم الثاني في الأفعال القسم الثالث في الحروف القسم الرابع في المشترك من
أحوالها.²

««Ал-Муфассал фи санъати-л-иъроб» номи билан аталмиш ушбу китобим 4 қисмдан иборат. Биринчи қисм - исмлар, иккинчи қисм - феъллар, учинчи қисм – кўмакчилар, тўртинчи қисм ушбу ҳоллар муштарак бўлганлардан иборатдир»

Кўплаб танқидчилар Маҳмуд Замахшарийнинг мазкур асарини араб тили нуқтаи назаридан аҳамиятини эътироф этиб, уни ўрта аср бошларида яшаб, ижод этган машҳур наҳвчи Сибавайҳининг «Китаб Сибавайҳ» асаридан кейин иккинчи ўринда туради деб таъкидлайдилар.³

Ўша даврнинг ўзидаёқ бу асар барча халқлар, хаттоки араблар орасида ҳам катта эътибор қозонади ва араб тилини ўрганишда асосий қўлланмалардан бири сифатида омма орасида кенг тарқалади. Хатто шундай ривоят ҳам борки, Шом (Сурия) ҳокими Музаффариддин Мусо кимда-ким Замахшарийнинг «ал-

¹ دائرة المعارف الإسلامية. الجزء السابع عشر. الطبعة الأولى. مصر، 1998. - ص 324

² أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 5

³ Абу-л-Қосим Маҳмуд аз-Замахшарий. Нозик иборалар / Шарҳлар муаллифи ва таржимон У. Уватов – Т.: Камалак, 1992. –Б.25.

Муфассал» асарини ёд олса, унга беш минг кумуш танга ва сарупо совга қилишга ваъда берган экан. Бир қанча кишилар асарни ёд олиб, мукофотга сазовор бўлишган. Бу мисол Замахшарий асарининг ўша даврда ҳам қанчалик юксак баҳоланганлигини кўрсатади¹.

«Ал-Муфассал»нинг бир қўлёзмаси Тошкентда, Абу Райҳон Беруний номли Шарқшунослик иснтитути қўлёзмалар фондида (5198-рақамда) сақланади.

Асарнинг чет мамлакатлардаги нашрларини таҳлил этадиган бўлсак, «ал-Муфассал» дастлаб 1859 йил (иккинчи марта 1879 йил) Кристиянада Ж.Б.Брош томонидан чоп этилган. 1872 йилда асарнинг немис тилидаги таржимаси босмадан чиққан. 1271 хижрий / 1873 милодий йилда Ҳамза Фатҳуллоҳ раҳбарлигида Искандарияда, 1891 ва 1903 йилларда Деҳлида, 1322 хижрий / 1903 милодий йилда Муҳаммад ибн Абдуғани ёзган шарҳ билан Ҳиндистоннинг Калькутта шаҳрида, 1323 хижрий / 1904 милодий йили Али ибн Иمودийнинг ҳинд тилида ёзилган муқаддимаси билан Ҳиндистоннинг Лахнау шаҳрида ва 1323 хижрий / 1904 милодий йилда Қоҳирада нашр этилган. Бундан ташқари, бу асар Саййид Бадриддин ан-Наъсоний ал-Халабийнинг «ал-Муфассал фи шарҳи абйатил-муфассал» («Ал-Муфассал (асарининг) байтлари шарҳидаги афзаллик») номли китоби билан бирга нашр қилинган.²

Қагга илмий қимматга эга бўлган «ал-Муфассал» асарига тилшунос олимлар томонидан кўплаб шарҳлар ёзилган. Немис шарқшуноси Карл Броккельменнинг фикрича, «ал-Муфассал»га ёзилган шарҳларнинг сони ўттизга яқин. Шарҳларнинг энг машҳурлари қуйидагилардир.³

1. Садру-л-афозил ал-Хоразмий номи билан машҳур бўлган Абу Муҳаммад Мажиддин ал-Қосим ибн ал-Ҳусайн «ал-

¹ Хоразмлик буюк аллома./Акад. М.М.Хайруллаев таҳрири остида./ - Т.: Фан, 1998. – Б.24.

² أبو القاسم جاز الله محمود بن أحمد الزمخشري. أساس البلاغة. تحقيق محمد باسل عيون السود. الجزء الأول. دار العلمية، بيروت – لبنان. 1998/1419. ص. 7.

³ بروكلمان كارل. تاريخ الادب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 225-227.

Муфассал» асарига учта шарҳ ёзган. Улардан бири «ат-Тахмийр» деб аталади. «Ат-Тахмийр»нинг қўлёзма нусхаси Британия музейида ва Дамашқдаги «аз-Зоҳирия» кутубхонасида сақланмоқда.

2. Абулбақо Абдуллоҳ ибн Абу Абдуллоҳ ал-Ҳусайн ал-Акбарий (ваф. 616/1219 йил) томонидан «ал-Мухассал» номи билан ёзилган шарҳ.

3. Ўрта асрларда яшаган суриялик тилшунос олим Муваффақиддин Абул Бақо Йаъйиш ал-Ҳалабий (ваф. 643/1245) ҳам ушба асарга шарҳ ёзган бўлиб, мазкур шарҳ 1882 йил Лейпцигда икки жилда босилган.

4. Али ибн Муҳаммад ибн Абдусамад ас-Саховий (ваф. 643/1245) томонидан «ал-Муфаддал» номи билан ёзилган шарҳ.

5. Усмон ибн Умар ибн ал-Ҳожибнинг (ваф. 646/1248) «ал-Ийдох» номли шарҳи. Ҳозирда бу шарҳнинг қўлёзмаси Британия музейида, Искандария ва Берлин кутубхоналарида сақланмоқда.

6. Абдулвоҳид ибн Абдулкарим ал-Ансорий (ваф. 651/1253) томонидан «Ал-Муфаддал» номи билан ёзилган шарҳ.

7. Мазҳариддин аш-Шариф ар-Ридонинг «ал-Мукаммал» номли шарҳи. Бу шарҳнинг қўлёзма нусхаси ҳозирда Британия музейида, Париж ва Жазоир кутубхоналарида сақланмоқда.

8. Муаййад Яҳъё ибн Хамза ибн ас-Саййид ал-Муртазо (ваф. 749/1348) томонидан бунёд этилган шарҳ. Бу шарҳ 712 ҳ. / 1312 м. йилда ёзилган бўлиб, ҳозирда у Берлин ва Ватикан-III кутубхоналарида сақланмоқда.

9. Ҳижрий йилнинг 8-асрида яшаб ижод қилган олимлардан бири Аҳмад ибн Маҳмуд ибн Қосим ал-Жиндий ал-Андалусий томонидан «ал-Иқлийд» номи билан ёзилган шарҳ.

10. Муҳаммад ибн Саъд ал-Марвазий ҳам «Ал-Муфассал» асарига шарҳ ёзган бўлиб, бу шарҳ «Ал-Мухассал» деб номланади.

Бундан ташқари, Карл Броккелманнинг таъкидлашича, «ал-Муфассал» асарига Фаҳриддин Муҳаммад ибн Умар ар-Розий, Ёқуб Муртазо, Ёқуб ибн Хамза, Муҳаммад Тойиб ал-Маккий ал-Ҳиндий, Баҳриддин Форис ан-Насоний ал-Ҳалабий, Баҳром ибн

Маҳмуд каби етук тилшунослар томонидан ҳам шарҳ ва ҳошиялар битилган¹.

Ҳозирда Қоҳирадаги «ал-Азҳар» университетида айнан шу асар асосида араб грамматикасидан талабаларга таълим берилади. Бу эса асар ҳанузгача ўз илмий қимматини йўқотмаганлигидан далолатдир.

Таянч сўз ва иборалар:

Қўлёзма, тафсир, наҳв, илму-л-баён, ажамликлар, шарҳ, араб калималари, сўз туркумлари, синтаксис, морфология, фонетика, муқаддима, ҳошия, тадқиқот

Саволлар:

1. Маҳмуд Замахшарийга кўпгина машҳур олимлар томонидан қандай таърифлар берилган?
2. «Ал-Муфасссал» асари ҳақида нима биласиз?
3. «Ал-Муфасссал» асарига кимлар томонидан шарҳлар ёзилган?

Адабиётлар:

1. Абу-л-Қосим Маҳмуд аз-Замахшарий. Нозик иборалар / Шарҳлар муаллифи ва таржимон У. Уватов. – Т.: Камалак, 1992. – 80 б.
2. Рустамов А.. Маҳмуд Замахшарий.- Т.: Фан, 1971.- 32 б.
3. Хоразмлик буюк аллома./Акад. М.М.Хайруллаев таҳрири остида./ - Т.: Фан, 1998. – 280 б.
4. Носирова М.А. Ўрта аср араб наҳвидан намуналар (Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Унмузаж фи-н-наҳв» рисоласи асосида). –Т.: ТошДШИ нашриёти, 2004. - 72 б.
5. Носирова М.А. Маҳмуд Замахшарийнинг «Ал-Унмузаж фи-н-наҳв» рисоласи. –Т.: ТошДШИ нашриёти, 2005.- 188 б.
6. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية.

بيروت، 1990، ص 408

¹ بروكلمان كارل. تاريخ الادب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الحليل الفجار. دار المعارف

بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 225-227

7. أبو القاسم جاز الله محمود بن أحمد الرمخشري. أساس البلاغة. تحقيق محمد باسل عيون السود. الجزء الأول. دار العلمية، بيروت - لبنان.

1998/1419. ص. 670.

8. بروكلمان كارل. تاريخ الادب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 536.

9. دائرة المعارف الإسلامية. الجزء السابع عشر. الطبعة الاولى. مصر،

1998. - ص 600

Ибн Молик ва унинг «Алфия» асари

Режа:

1. Ибн Молик ва унинг илмий мероси.
2. Ибн Моликнинг «Алфия» асари хусусида.
3. «Алфия» асарига ёзилган шарҳлар

Ибн Моликнинг тўлиқ номи – Абу Абдуллоҳ Жамолиддин Муҳаммад бин Абдуллоҳ бин Молик ат-Тоий ал-Жаййаний ал-Андалусийдир. У ривоятларга қараганда 600/1203 йилда, баъзи ривоятларда эса 598/1201 йилда Андалус шахрининг Жаййан қишлоғида таваллуд топган.¹

Ибн Молик арабий билимларни эгаллаш ва уларни ошириш мақсадида 625/1227 йилларда Андалусиядан жўнаб кетади.

Ибн Молик, аввало, Маскат шаҳрида Ибн ат-Тайласон лақаби билан машҳур бўлган олим Али Абу ал-Музаффар Собит ибн Хийор, шунингдек, Абу Разин ибн Собит ибн Муҳаммад ибн Юсуф ибн Хийор, Абу ал-Аббос Аҳмад ибн Навво, Абу Абдуллоҳ Муҳаммад ибн Молик ал-Маршонийлардан илм ўрганади. Сўнгра у Машрикқа сафар қилиб, у ерда Ибн ал-Ҳожиб, Ибн Яъийш каби грамматик олимлардан дарс олади. Дамашқда эса Ал-Мукрим, Абулҳасан ибн ас-Саховий ва бошқалардан ҳадис илмини ўрганади. Унинг шогирдларига келадиган бўлсак, уларнинг қаторига, аввало, Ибн Моликнинг ўғли Бадриддин Муҳаммад (у отасининг кўпгина грамматик

¹ ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الآداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 3

Маҳмуд каби етук тилшунослар томонидан ҳам шарҳ ва ҳошиялар битилган¹.

Ҳозирда Қоҳирадаги «ал-Азҳар» университетида айнан шу асар асосида араб грамматикасидан талабаларга таълим берилади. Бу эса асар ҳанузгача ўз илмий қимматини йўқотмаганлигидан далолатдир.

Таянч сўз ва иборалар:

Қўлёзма, тафсир, наҳв, илму-л-баён, ажамликлар, шарҳ, араб калималари, сўз туркумлари, синтаксис, морфология, фонетика, муқаддима, ҳошия, талқиқот

Саволлар:

1. Маҳмуд Замахшарийга кўпгина машҳур олимлар томонидан қандай таърифлар берилган?
2. «Ал-Муфасссал» асари ҳақида нима биласиз?
3. «Ал-Муфасссал» асарига кимлар томонидан шарҳлар ёзилган?

Адабиётлар:

1. Абу-л-Қосим Маҳмуд аз-Замахшарий. Нозик иборалар / Шарҳлар муаллифи ва таржимон У. Уватов. – Т.: Камалак, 1992. – 80 б.
2. Рустамов А.. Маҳмуд Замахшарий.- Т.: Фан, 1971.- 32 б.
3. Хоразмлик буюк аллома./Акад. М.М.Хайруллаев таҳрири остида./ - Т.: Фан, 1998. – 280 б.
4. Носирова М.А. Ўрта аср араб наҳвидан намуналар (Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Унмузаж фи-н-наҳв» рисоласи асосида). –Т.: ТошДШИ нашриёти, 2004. - 72 б.
5. Носирова М.А. Маҳмуд Замахшарийнинг «Ал-Унмузаж фи-н-наҳв» рисоласи. –Т.: ТошДШИ нашриёти, 2005.- 188 б.
6. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية.

بيروت، 1990، ص 408

¹ بروكلمان كارل. تاريخ الادب العربي. نقله الى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. دار المعارف

بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 225-227

7. أبو القاسم جاز الله محمود بن أحمد الزمخشري. أساس البلاغة. تحقيق محمد باسل عيون السود. الجزء الأول. دار العلمية، بيروت - لبنان. 1998/1419. ص. 670.

8. بروكلمان كارل. تاريخ الادب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 536.

9. دائرة المعارف الإسلامية. الجزء السابع عشر. الطبعة الاولى. مصر، 1998. - ص 600

Ибн Молик ва унинг «Алфия» асари

Режа:

1. Ибн Молик ва унинг илмий мероси.
2. Ибн Моликнинг «Алфия» асари хусусида.
3. «Алфия» асарига ёзилган шарҳлар

Ибн Моликнинг тўлиқ номи – Абу Абдуллоҳ Жамолиддин Муҳаммад бин Абдуллоҳ бин Молик ат-Тоий ал-Жаййаний ал-Андалусийдир. У ривоятларга қараганда 600/1203 йилда, баъзи ривоятларда эса 598/1201 йилда Андалус шаҳрининг Жаййан қишлоғида таваллуд топган.¹

Ибн Молик арабий билимларни эгаллаш ва уларни ошириш мақсадида 625/1227 йилларда Андалусиядан жўнаб кетади.

Ибн Молик, аввало, Маскат шаҳрида Ибн ат-Тайласон лақаби билан машҳур бўлган олим Али Абу ал-Музаффар Собит ибн Хийор, шунингдек, Абу Разин ибн Собит ибн Муҳаммад ибн Юсуф ибн Хийор, Абу ал-Аббос Аҳмад ибн Навво, Абу Абдуллоҳ Муҳаммад ибн Молик ал-Маршонийлардан илм ўрганади. Сўнгра у Машрикқа сафар қилиб, у ерда Ибн ал-Ҳожиб, Ибн Яъийш каби грамматик олимлардан дарс олади. Дамашқда эса Ал-Мукрим, Абулҳасан ибн ас-Саҳовий ва бошқалардан ҳадис илмини ўрганади. Унинг шогирдларига келадиган бўлсак, уларнинг қаторига, аввало, Ибн Моликнинг ўғли Бадриддин Муҳаммад (у отасининг кўпгина грамматик

¹ ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 3

асарларига шарҳ ёзган), шоир Баҳоуддин ибн ал-Мухосий ал-Ҳалабий, фақиҳ олим Абу Закарийе ан-Нававий, шайх Абулҳасан ал-Йўнийи каби етук тилшунос олимлар киради.¹

Ибн Молик кироатлар бўйича имом, араб шеърятининг билимдони, ҳадиси шарифнинг ривоят қилувчиси эди. Шунинг учун ҳам унинг кўпгина мисоллари, яъни мисол тариқасида берилган жумлалар ёки иқтибослар Қуръон, ҳадис ва араб шеърятга билан узвий боғлиқ.

Шунингдек, Ибн Молик наҳв, сарф ва балоғат илмларини чуқур ўрганган. Ибн Молик кўпгина асарлар ёзган, шулардан энг машҳури «Алфия» асаридир. У нафақат ўз асрининг, балки ундан кейинги асрларнинг ҳам имоми ва араб тили грамматикаси тарихида кўзга кўринган олим деб ҳисобланади. Ибн Молик 672 х. йилда шаъбон ойининг 12-чисида / 1273 м. йилнинг 21 феввалида Дамашқда вафот этади.

Ибн Моликнинг асарлари. Ибн Молик асарларининг энг машҳури «Алфия» асари ҳисобланади. Тахминан 800- йилдан бошлаб ҳозиргача бу асарни ўқиган ҳар бир инсон уни ёдлаб олишга интилиб келмоқда.

Ибн Молик 15 та асарини шеърый усулда ёзган бўлиб, уларнинг 3 таси грамматикага оиддир:²

(1) الكافية الشافية

(2) الخلاصة الألفية

(3) نظم المفصل

Улардан 10 таси тилшунослик бўйича бўлса, қолган 2 таси кироатга бағишланган катта шеърый асардир.

Шунингдек, Атоқли немис шарқшунос олими Карл Броккельман ўзининг **تاريخ الأدب العربي** - «Араб адабиёти тарихи»

¹ دائرة المعارف الإسلامية. الجزء الاول. دار الشعب في القاهرة. ص 381

² ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الآداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 4

номли асарида Ибн Моликнинг 21 та асари ҳақида маълумот бериб ўтган. Ибн Моликнинг қаламига мансуб асарлар:

1	تسهيل الفوائد و تكميل المقاصد	11	كتاب الألفاظ المختلفة
2	الخلاصة الالفية	12	الاعتضاد في الفرق بين الظاء و الضاد
3	لامية الأفعال	13	منظومة فيما ورد من الأفعال بالواو و الياء
4	الكافية الشافية في الصرف و النحو	14	أجوبة على أسئلة جمال الدين اليمنى في النحو
5	عدة الحفاظ و عمدة الالفاظ	15	وفاق الاستعمال في الاعجام و الالهال
6	سيك المنظوم و فك الختوم	16	القصيدة الدالية المالكية في القراءات
7	إيجاز التعريف في علم التصريف	17	قصيدة في الاسماء المؤنثة
8	شواهد التوضيح و التصحيح	18	ذكر معاني أبنية الاسماء الموجودة في المفصل للزمخشري
9	كتاب العروض	19	أرجوزة في المثلثات
10	تحفة المودود في المقصور و المدود	20	أرجوزة في الخط
21	يتان عليهما شرح له يتضمنان ضوابط ظاءات القرآن و كثيرا من ضوابط غيره		

Араб ўқувчилари ибн Моликнинг асарларидан катта қизиқиш билан фойдаланиб келадилар. Айниқса, шарҳ ва ҳошия ёзувчилари учун Ибн Молик асарлари жуда муҳимдир. Хаттоки у ҳақда ва унинг асарлари тўғрисида шундай дейилади:

"هو السائرة مصنفاته مسير الشمس"¹

بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. الإشراف على الترجمة العربية د. محمود فهمي حجازي. نقل الكتاب إلى العربية د. السيد يعقوب بكر و د. رمضان عبد التواب. القسم الثالث. الهيئة المصرية العامة للكتاب 1993. ص 276-295.

«У (ўша) ўзининг асарлари билан худди қуёш нури кабидир».

Ибн Молик ҳақида яна шундай таъриф ҳам мавжуд: «Ибн Молик аслида ислом динининг Моликия мазҳабида бўлган. Бироқ у Машриққа бориб келгандан сўнг Шофиъий мазҳабига эътиқод қила бошлаган. Ибн Молик машҳур олим Сибавайҳининг шухратига тенг кела оладиган даражада машҳур тилшунос олим ҳисобланган».²

«Алфия» асари хусусида. «Алфия» асари шеърӣ усулда ёзилган бўлиб, унинг байтлари сони 1000 байтга етади. Наҳв бўйича энг машҳур алфияларнинг биринчиси Ибн Муътиннинг «Алфия»си бўлса, иккинчиси Ибн Моликнинг «Алфия»сидир. Улардан сўнг кўпгина ёзувчилар алфиялар ёзишган, яъни наҳви 1000 байтга солишган. Худди араблар шу рақам билан узвий боглиқдек. «Минг бир кеча» номли асар ҳам шулар жумласидандир. Шунингдек, бу рақам «Қуръони Карим»да ҳам кўп мартаба келган.

“Алфия” асарининг қўлёзма нусхалари дунёнинг кўпгина кутубхоналарида мавжуд. Мазкур асарнинг нашрларига келадиган бўлсак, ушбу асар дастлаб 1288 ҳ. йилда Техронда тошга ўйилиб ёзилгандир. Шундан сўнг 1290 ҳижрий йилда Қоҳира шаҳрида, 1306, 1307, 1329, 1342 ҳижрий йилларда эса Булоқ шаҳрида, ҳамда 1323 ҳижрий йилда Фос шаҳрида турли хил олимларнинг ёзган ҳошиялари билан нашр қилинган. Кейинчалик бу асар Кунпур шаҳрида “ал-Ламия”, “ал-Уржумия” ва Мавлавий Абдулвоҳиднинг шарҳи билан нашр қилинган.³

«Алфия» асари аслида «ал-Кафияту-ш-шафия» номли катта асарнинг мухтасар шакли деб ҳисобланади. Бироқ Ас-Суфдийнинг айтишича, ибн Молик ўзининг “Алфия” асарини ўғли Тақиддин Муҳаммад учун ёзган бўлса, бошқаларнинг

¹ ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأديب. الطبعة الأولى. 2001. ص 4

² دائرة المعارف الإسلامية. الجزء الأول. دار الشعب في القاهرة. ص 381

³ بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. الإشراف على الترجمة العربية د. محمود فهمي حجازي. نقل الكتاب إلى العربية د. السيد يعقوب بكر و د. رمضان عبد التواب. القسم الثالث. الهيئة المصرية العامة للكتاب 1993. ص 278

айтишича, Ибн Молик мазкур «Алфия» асарини Қози ибн ал-Базирийнинг амри билан ёзгандир¹.

«Алфия» асари муқаддима, хотима, бир неча бўлим ва боблардан иборат. Бу бўлимларнинг сони эса 80 тага етади. Уларнинг авали "باب الكلام و ما يتألف منه" («Сўз ва ундан ташкил топган нарса») боби билан бошланиб, "باب الإدغام" («Ассимиляция») боби билан тугайди.

Ундаги байтлар «Ражаз» баҳрида ёзилган бўлиб, уларнинг вазни 6 маротаба "مستفعِلن" («Мустафъилун») шаклида келган.

«Алфия» асарига кўплаб шарҳлар ёзилган бўлиб, шулардан баъзиларини келтириб ўтиш жоиздир:²

1. Абу Абдуллоҳ Муҳаммад Бадриддин ибн Моликнинг (ваф. 686/1287) «ад-Дуррату-л-мудиа» («Ярқираган дур») номи шарҳи. Бу шарҳ Британия музейида, Мьонхен, Вена, Искандария, Ҳиндистон, Техрон, Машҳад ва Дамашқдаги «аз-Зоҳирия» кутубхоналарида сақланмоқда.

2. Абу Хаййон Муҳаммад ибн Юсуф ал-Андалусийнинг (ваф. 745/1344) «Манҳажу-с-салик» номи шарҳи. Бу шарҳ Жазоир ва Берлин кутубхоналарида сақланмоқда.

3. Шамсиддин ал-Ҳасан ибн Қосим ал-Муродий (Ибн Умму Қосим номи билан машҳур, ваф. 749/1348) томонидан «ат-Тавдиҳ» («Изоҳлаш») номи билан ёзилган шарҳ. Бу шарҳнинг нусхалари Британия музейида, Берлин, Париж, Жазоир ва Дамашқдаги «аз-Зоҳирия» кутубхоналарида сақланмоқда.

4. Умар ибн ал-Музаффар ал-Вардий (ваф. 749/1348) томонидан ёзилган «Таҳриру-л-хусоса фи тайсиру-л-хулоса» («Хулосани енгиллаштиришда бир оз таҳрир») номи шарҳ. Бу

¹ ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 4

² بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. الإشراف على الترجمة العربية د. محمود فهمي حجازي. نقل الكتاب إلى العربية. السيد يعقوب بكر و د. رمضان عبد التواب. القسم الثالث. الهيئة المصرية العامة للكتاب 1993. ص 278-290.

шарҳ ҳозирда Қоҳира-I ва Қоҳира-II кутубхоналарида сақланмоқда.

5. Ибн Ҳишомнинг (ваф. 762/1361) «Авдаху-л-масалик» («Тадқиқот йўлларининг энг тушунарлиси») номли шарҳи. Ҳозирда бу шарҳ Техрон, Ватикан-III, ар-Работ, Салим оға кутубхоналарида сақланмоқда. Илк маротаба бу шарҳ Абдурахмон ас-Суфинурий томонидан 1832 ва 1837 милодий йилларда Калкутта шаҳрида чоп этилган. Шунингдек, бу шарҳ 1304 ҳижрий йилда Қоҳирада, 1310 ҳижрий йилда Булоқ шаҳрида нашр қилинган.

6. Абдуллоҳ ибн Абдурахмон ибн Ақийл (ваф. 769/1367) томонидан ёзилган шарҳ. Ҳозирда бу шарҳ нусхалари Мьёнхен, Техрон, Париж, Салим оға, Қоҳира-II ва бошқа бир неча кутубхоналарда сақланмоқда. Бу шарҳ 1251, 1281 ҳижрий йилларда Булоқ шаҳрида, 1279, 1301, 1314 ҳижрий йилларда Қоҳира шаҳрида нашр қилинган. Шунингдек, бугунги кунларда бу шарҳ жуда кўп нусхаларда чоп этилмоқда.

7. Муҳаммад ибн Аҳмад ибн Жобир ал-Ҳаварий ал-Андалусий (ваф. 780/1378) томонидан 756/1355 йилда Макка шаҳрида ёзиб тугатилган шарҳ. Ҳозирда бу шарҳ Париж, Мадрид, Қоҳира-II ва Дамашқдаги «аз-Зоҳирия» кутубхоналарида сақланмоқда.

8. Ҳижрий 8- асрнинг машҳур олимлардан бири ибн ал-Жаррод ҳам «Алфия» асариға шарҳ ёзган.

9. Абдурахмон ибн Али ибн Солиҳ ал-Маккудий ал-Мутарризий (ваф. 801/1398) томонидан 799/1396 йилда ёзиб тугатилган шарҳ. Бу шарҳ ҳозирда Берлин, Искандария, Жазоир, Работ ва Салим оға кутубхоналарида сақланмоқда. Бу шарҳ 1279, 1301, 1305 ҳижрий йилларда Қоҳира шаҳрида, 1294 ва 1318 ҳижрий йилларда Фос шаҳрида нашр қилинган.

10. Иброҳим ибн Мусо ал-Анбасий (ваф. 802/1399) ҳам «Алфия» асариға шарҳ ёзган. Бу шарҳ Қоҳира-II ва Искандария кутубхоналарида ўз ўрнини топган.

Шунингдек, Карл Броккельманнинг таъкидлашича, Ибн Моликнинг «Алфия» асариға Аҳмад ибн Абду-л-Фаттоҳ, Абу Ҳасан Али ибн Муҳаммад, Али ибн ал-Ҳаж, Али ибн Муҳаммад ал-Ашмунӣ, Закариё ал-Ансорий, Муҳаммад ибн Али ал-

Мавсавий, Шаҳобиддин Аҳмад ибн ал-Қосим каби етук тилшунос олимлар томонидан ҳам шарҳ ва ҳошиялар битилган.

Хулоса қилиб айтадиган бўлсак, Ибн Молик илмий меросининг каттагина қисмини араб тили наҳву сарфига бағишланган грамматик асарлар ташкил этади. Бу асарлар араб тили грамматикасининг фундаментал асарлари ҳисобланади.

Таянч сўз ва иборалар:

Қўлёзма, араб шеърят, Қуръони карим, ҳадиси шариф, наҳв, сарф, балоғат илми, шарҳ, байт, боб, синтаксис, баҳр, ражаз баҳри, муқаддима, ҳошия, талқиқот

Саволлар:

1. Ибн Молик қайси олимлардан илм ўрганган?
2. Ибн Моликнинг илмий меросида қандай асарлар мавжуд?
3. «Алфия» асари ҳақида нималарни биласиз?
4. «Алфия» асарига кимлар томонидан шарҳлар ёзилган?

Адабиётлар:

1. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
2. بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. الإشراف على الترجمة العربية د. محمود فهمي حجازي. نقل الكتاب إلى العربية د. السيد يعقوب بكر و د. رمضان عبد التواب. القسم الثالث . الهيئة المصرية العامة للكتاب 1993. ص 764.
3. دائرة المعارف الاسلامية. الجزء الاول. دار الشعب في القاهرة. ص 782.

Қамолиддин Анбарий

Режа:

1. Қамолиддин Анбарий ва унинг асарлари.
2. Қамолиддин Анбарийнинг «Қитабу-л-инсоф фи масалил-хилаф байна-н-наҳвийин ал-басрийин ва-л-қуфийин» асари хусусида.

Камолиддин Анбарийнинг тўлиқ номи – Камолиддин Абу-л-баракат Абдурахмон ибн Убайдуллоҳ ибн Абу Саид ибн ал-Анбарий бўлиб, у 513/1119 йилда Фурот дарёси яқинидаги Анбар қишлоғида таваллуд топган.

Камолиддин Анбарий тилшунослик билимларини Бағдоддаги «Низомия» мактабида Ибн ал-Жаваликий ва Ибн аш-Шажарийлардан мукаммал ўрганиб олади. Анбарий ўзининг охириги кунларини илм олишга ва ибодат қилишга бағишлайди. У 577 ҳижрий йилда шаъбон ойининг 9-кунида / 1181 милодий йилнинг 19 декабрида ҳаётдан кўз юмади.

Камолиддин Анбарийнинг ёзган машҳур асарлари қуйидагилардир:¹

1. كتاب نزهة الألباء في طبقات الأدباء - «Адибларнинг табақаларига аклий сайр». Мазкур китоб биринчи асрнинг бошларидан то ҳижрий йилнинг 6 - асригача бўлган тилшунос ва наҳшунос олимларнинг тарихи ҳақидадир. Бу китобнинг нусхалари Қоҳира-II ва Германия шарқшунослар жамиятининг кутубхонасида сақланади. Бу асар дастлаб 1394 ҳижрий йилда Қоҳира шаҳрида тошга ўйилиб ёзилган. Сўнгра доктор Иброҳим ас-Самароний томонидан 1959 йилда Қоҳира шаҳрида, доктор Атия Омир томонидан 1962 йилда Истахлулаҳам шаҳрида ва Муҳаммад Абу-л-фадл Иброҳим томонидан 1967 йилда Қоҳира шаҳрида нашр қилинган.

2. كتاب أسرار العربية - «Араб (тилининг) сир-асрорлари». Бу китоб араб тили грамматикасига бағишланган бўлиб, унинг нусхалари Искурият-II, Қоҳира- II, Салим оға, Рампур кутубхоналарида сақланади. Бу китоб, аввало, 1886 йилда Лондонда С.Ф.Зейболд томонидан, сўнг 1957 йилда Дамашқда Муҳаммад Баҳжа ал-Ўййтар томонидан нашр қилинган.

3. كتاب الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين البصريين و الكوفيين - «Басра ва Куфа мактаби грамматик олимлари ўртасидаги

بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. الإشراف على الترجمة العربية د. محمود فهمي حجازي. نقل
الكتاب إلى العربية د. السيد يعقوب بكر و د. رمضان عبد التواب. القسم الثالث. الهيئة المصرية العامة
للكتاب 1993. ص 174-177.

ихтилофли масалаларга онд адолатли ҳукм». Бу китоб ҳақида муаллиф асарнинг муқаддима қисмида шундай деган: «Бир гуруҳ фақиҳ олимлар, адиблар ва «Низомия» мактабида менга араб тилидан илм берган муаллимлар мендан бир латиф қизиқарли китоб бунёд этишни сўрадилар. Бу китоб Басра ва Куфа мактаби тилшунос олимлари ўртасидаги машҳур ихтилофли масалаларни ҳамда ислом динидаги Шофийий ва Абу Ҳанифа мазҳаблари орасидаги ихтилофли масалаларни ўз ичига олиш керак эди. Албатта, бу китоб араб илмида ана шу тартибда тузилган биринчи китоб бўлиши лозим эди. Сўнгра мана шу услубда ноёб асар вужудга келган. Чунки бу тартибда Салаф аҳлидан (аждодлардан) ҳам, Халаф аҳлидан (авлодлардан) ҳам ҳеч ким китоб бунёд этмаган».¹

Бу китобнинг нусхалари Искуриял-II, Дамашқдаги «аз-Зоҳирия» кутубхоналарида сақланади. Мазкур асар, аввало, Г.Вейл томонидан 1913 йилда Лондонда, сўнгра 1953 йилда Қоҳира шаҳрида Махъёуддин Абдулҳамид томонидан нашр қилинган.

4. كتاب لمع الأدلة في أصول النحو – «Грамматик қондалардаги мисолларнинг ёрқинлиги». Бу китоб 1957 йилда Дамашқда Саид ал-Афғоний томонидан, 1963 йилда доктор Атия Омир томонидан нашр қилинган.

5. كتاب الإغراب في جدل الإغراب – «Флексия ҳақидаги баҳслашувда ғаройиблик». Бу китоб Париж, Искуриял-II ва Отиф Афанди кутубхоналарида сақланади. Мазкур асар 1957 йилда Дамашқда Саид ал-Афғоний томонидан нашр қилинган.

6. كتاب عمدة الأدباء في معرفة – «Адибларнинг маънавий асоси».

7. الجوهرة في نسب النبي و أصحابه العشرة – «Набий (САВ) нинг насл-насаблари ва уларнинг ўнта саҳобаларидаги гавҳар». Бу асар Қоҳира-II кутубхонасида сақланади.

¹ كمال الدين أبي البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد الأنباري. الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين والكوفيين. الجزء الاول. مصر: دار إحياء التراث العربي. 1985, ص 5

8. كتاب الكلام على عصى و مغزو – «Осий ва жазога маҳкум ҳақида сўз»

9. كتاب اللمع في صنعة الشعر – «Шеърый санъатда ёрқинлик». Бу китоб Салим оға кутубхонасида сақланади. Мазкур асар Абдулҳади Ҳошим томонидан 1955 йилда Дамашқдаги араб илмий-оммабоп журналида чоп этилган.

10. حلية العقود في الفرق بين المقصور و الممدود – «Ўзиқ ва қисқалик орасида мавжуд фарқдаги келишувларнинг беағи» Бу китоб Салим Оға кутубхонасида сақланади. Бу асар 1966 йилда доктор Атия Омир томонидан нашр қилинган.

11. أدلة النحو و الأصول – «Грамматика ва стилистикадаги мисоллар». Бу китоб Салим Оға кутубхонасида сақланади.

12. البيان في غريب إعراب القرآن – «Қуръон флексиясидаги ғаройиблик баёни». Бу китоб Қоҳира-II кутубхонасида сақланади. Мазкур асар Тоҳа Абдулҳамид Тоҳа томонидан 1969 йилда Қоҳира шаҳрида нашр қилинган.

13. الفائق في أسماء الماتق – «Аҳмоқона исмлардаги ажойиббилик». Бу асар ҳақида Анбарий ўзининг «Нузҳату-л-алиббау» китобида зикр қилиб ўтган.

Булардан ташқари, немис шарқшунос олими Карл Броккельманнинг «Араб адабиёти тарихи» номли асарини араб тилига таржима қилган тилшунос олим доктор Рамадон Абду-т-таввобнинг таъкидлашича, Камолиддин Анбарийнинг яна қуйидаги асарлари ҳам мавжуд:¹

1. البلغة في الفرق بين الذكر و المؤنث – «Музаккар ва муаннас жинслари ўртасидаги фарқ». Бу асар 1970 йилда Қоҳира шаҳрида доктор Рамадон Абду-т-таввоб томонидан нашр қилинган.

بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. الإشراف على الترجمة العربية د. محمود فهمي حجازي. نقل
الكتاب إلى العربية د. السيد يعقوب بكر و د. رمضان عبد التواب. القسم الثالث. الهيئة المصرية العامة
للكتاب 1993. ص 177.

2. زينة الفضلاء في الفرق بين الضاد و الظاء – «Дод ва зо ўртасидаги фарқда ажойиблилик зийнати». Бу асар 1971 йилда Байрут шаҳрида доктор Рамадон Абду-т-таввоб томонидан нашр қилинган.

3. الموجز في القوافي – «Сўз ўйинлари ҳақида қисқача баён». Бу асар Абдулҳоди Ҳишом томонидан 1957 йилда Дамашқдаги араб илмий-оммабоп журналида чоп этилган.

Хулоса қилиб айтганда, Камолиддин Анбарийнинг илмий меросида араб тили ва грамматикасига, ҳамда араб адабиётига оид кўпгина асарлар мавжуд бўлиб, бу асарлар ҳанузгача ўз қимматини йўқотмаган.

Таянч сўз ва иборалар:

Тилшунослик билимлари, илм, адиб, тилшунос, наҳвшунос, китобнинг нусхалари, кутубхона, шарҳ, нашр, наҳв, сарф, Куфа ва Басра мактаби олимлари, асар.

Саволлар:

1. Камолиддин Анбарий қачон ва қаерда таваллуд топган?
2. Камолиддин Анбарий қандай асарлар муаллифи?
3. Қайси кутубхоналарда Камолиддин Анбарийнинг асарлари сақланади?
4. «Китабу-л-инсоф...» асари ҳақида нималар биласиз?

Адабиётлар:

1. بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. الإشراف على الترجمة العربية د. محمود فهمي حجازي. نقل الكتاب إلى العربية د. السيد يعقوب بكر و د. رمضان عبد التواب. القسم الثالث . الهيئة المصرية العامة للكتاب 1993. ص 764.
2. كمال الدين أبي البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد الانباري. الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين و الكوفيين. الجزء الاول. مصر: دار إحياء التراث العربي. 1985, ص 424

Мустақил иш учун мавзу:

1. Мустафо Ғалайиний ва унинг асарлари.
2. Муҳаммад Бадриддин ибн Молик ва унинг илмий фаолияти.

Якуний тест саволлари:

1. Маҳмуд Замахшарий ўзининг «ал-Муфассал» асарини нечанчи йилларда ёзиб тугатган?
А. 1119-1121 йиллар
Б. 1118-1119 йиллар
В. 1121-1122 йиллар
Г. 1121-1123 йиллар
Д. 1122-1124 йиллар
2. Кўплаб ганқидчилар Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асарини қайси асардан сўнг иккинчи ўринда туради дейишган?
А. «Алфия»
Б. «Жамиу-л-дуруси-л-арабия»
В. «Китаб Сибавайҳ»
Г. «Ал-Кафияту-ш-шафия»
Д. «Ал-муфалдал»
3. «Ал-Муфассал» асарида грамматик масалалар қай тарзда ёритилган?
А. Синтаксис, морфология, фонетика
Б. Исм, феъл, ҳарф
В. Фонетика, морфология, синтаксис
Г. Феъл, исм, ҳарф
Д. Омил ва маъмул усулида
4. Маҳмуд Замахшарий қачон ва қаерда таваллуд топган?
А. 1068 йилда Хоразмнинг Замахшар қишлоғида
Б. 1072 йилда Бухоронинг Замахшар қишлоғида
В. 1077 йилда Хоразмнинг Мотурид қишлоғида
Г. 1075 йилда Хоразмнинг Замахшар қишлоғида
Д. 1073 йилда Урганчнинг Замахшар қишлоғида
5. Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асарида кимлар томонидан шарҳлар ёзилган?
А. Ёқуб Муртазо, Ёқуб ибн Хамза

- Б. Муҳаммад Тойиб ал-Маккий, Баҳром ибн Маҳмуд
 - В. Усмон ибн Умар ибн ал-Ҳожиб, Аҳмад ибн Маҳмуд ал-Жиндий
 - Г. Ёқуб Муртазо, Усмон ибн Умар ибн ал-Ҳожиб
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси
6. Маҳмуд Замахшарий асарларининг сони нечтага етади?
- А. 50 дан ортиқ В. 70 та
 - Б. 65 та Г. 60 та
 - Д. 40 та
7. «Ал-Муфассал» асари дастлаб қачон, қаерда ва ким томонидан нашр қилинган?
- А. 1859 йил Кристиянада Ж.Брош томонидан
 - Б. 1856 йил Лондонда Ж.Брош томонидан
 - В. 1859 йил Қоҳирда Аҳмад Фатҳуллоҳ томонидан
 - Г. 1861 йил Дамашқда Аҳмад Фатҳуллоҳ томонидан
 - Д. 1855 йил Дамашқда Саид ал-Афғоний томонидан
8. Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асари қандай асарлар силсиласига киради?
- А. Тилшунослик
 - Б. Адабиётшунослик
 - В. Луғатшунослик
 - Г. Манбашунослик
 - Д. Юқоридагиларнинг ҳаммаси тўғри.
9. Қайси машҳур олим Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асарига 3 мартаба шарҳ ёзган?
- А. Мазҳариддин аш-Шариф ар-Ридо
 - Б. Мажиддин ал-Қосим ибн ал-Ҳусайн
 - В. Муҳаммад ибн Саъд ал-Марвазий
 - Г. Абдуллоҳ ибн Абдурахмон ибн Ақийл
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси.
10. «Замахшарий тафсир, ҳадис, наҳв, луғат ва илму-л-баён бўйича буюк имомдир» деган фикрни қайси аллома айтган?
- А. Ибн Қифтий В. Ибн Молик
 - Б. Ибн Ҳалликон Г. Ахфаш
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси

11. Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асари неча қисмдан иборат?
 А. 3 қисм В. 5 қисм
 Б. 4 қисм Г. 2 бўлим
 Д. 3 бўлим
12. Маҳмуд Замахшарийнинг илмий фаолиятида қандай мавзудаги асарлар мавжуд?
 А. Тилшунослик
 Б. Адабиётшунослик
 В. Луғатшунослик
 Г. Манбашунослик
 Д. Юқоридагиларнинг ҳаммаси тўғри.
13. Ибн Молик қачон ва қаерда таваллуд топган?
 А. 1203 йилда Андалус шах. Жаййан қишлоғида
 Б. 1200 йилда Жаййан шах. Андалус қишлоғида
 В. 1119 йилда Анбар қишлоғида
 Г. 1205 йилда Хоразмнинг Замахшар қишлоғида
 Д. Тўғри жавоб берилмаган.
14. Ибн Моликнинг неча асари бизга маълум?
 А. 19 та В. 21 та
 Б. 18 та Г. 26 та
 Д. 30 та
15. Энг машҳур «Алфия» асарларининг биринчиси ва иккинчиси қайси аллома қаламига мансуб?
 А. Ибн Ҳишом, Умар ибн Музаффар
 Б. Ибн Муътин, Ибн Молик
 В. Муҳаммад Бадриддин ибн Молик, Собит ибн Хийор
 Г. Аҳмад ибн Навво, Собит ибн Хийор
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
16. «Алфия» асари дастлаб қачон ва қаерда тошга ўйиб ёзилган?
 А. 1288 ҳ. йилда Техронда
 Б. 1290 ҳ. йилда Қоҳирада
 В. 1250 ҳ. йилда Дамашқда
 Г. 1260 ҳ. йилда Техронда
 Д. 1240 ҳ. йилда Калькуттада
17. «Алфия» асари қайси машҳур асарнинг мухтасар шакли ҳисобланади?

- А. «Ал-Муфассал»
 - Б. «Аржуза фи-л-хат»
 - В. «Китаб Сибавайх»
 - Г. «Ал-Кафияту-ш-шафия»
 - Д. «Ал-Муфаддал»
18. Қуйидаги олимлардан кимлар Ибн Моликнинг «Алфия» асарига шарҳлар ёзишган?
- А. Муҳаммад Бадриддин ибн Молик
 - Б. Ибн Ҳишом, Умар ибн Музаффар
 - В. Иброҳим ибн Мусо ал-Анбасий ал Вардий
 - Г. Шамсиддин ал-Хасан ибн Қосим ал-Муродий
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри
19. «Алфия» асарига ёзилган шарҳлар дунёнинг қайси кутубхоналарида сақланади?
- А. Вена, Техрон, Машҳад
 - Б. Техрон, Искандария, Ватикан-III
 - В. Салим ога, Вена, Қоҳира-II
 - Г. Ар-Работ, Дамашқдаги «аз-Зоҳирия»
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри
20. Қуйидаги олимлардан кимлар Ибн Моликнинг илк устози бўлган?
- А. Аҳмад ибн Навво, Муҳаммад Бадриддин ибн Молик
 - Б. Муҳаммад Бадриддин ибн Молик, Собит ибн Хийор
 - В. Аҳмад ибн Навво, Собит ибн Хийор
 - Г. Шамсиддин ал-Хасан ибн Қосим ал-Муродий
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри
21. Қуйидаги олимлардан кимлар Ибн Моликнинг шогирдлари қаторидан ўрин олган?
- А. Абу Закариё ан-Нававий, Муҳаммад Бадриддин ибн Молик
 - Б. Муҳаммад Бадриддин ибн Молик, Собит ибн Хийор
 - В. Аҳмад ибн Навво, Собит ибн Хийор
 - Г. Шамсиддин ал-Хасан ибн Қосим ал-Муродий
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри
22. Ибн Молик илм олиш учун қачон ва қерга жўнаб кетади?
- А. 625 ва 630 ҳ. йилларда Андалусия шахрига
 - Б. 620 ҳ. йилда Бағдод шахрига
 - В. 635 ҳ. йилда Дамашқ шахрига

- Г. 615 х. йилда Басра шахрига
 Д. 613 х. йилда Техронда шахрига
23. «Алфия» асари қандай усулда ёзилган?
 А. Қасида, 1000 байтлик
 Б. Шеърӣ усулда, Ражаз баҳрида, 1000 байт
 В. Насрий усулда, 1000 саҳифа.
 Г. Б ва В
 Д. А ва Б
24. Қуйидаги олимлардан кимлар биринчи бўлиб, Ибн Моликнинг «Алфия» асарига шарҳ ёзган?
 А. Муҳаммад Бадриддин Ибн Молик
 Б. Ибн Ҳишом
 В. Юсуф ал-Андалусий
 Г. Шамсиддин ал-Хасан ибн Қосим ал-Муродий
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри
25. Камолиддин Анбарий қачон ва қаерда таваллуд топган?
 А. 1115 йилда Анбар қишлоғида
 Б. 1119 йилда Анбар қишлоғида
 В. 1203 йилда Андалус шах. Жаййан қишлоғида
 Г. 1200 йилда Жаййан шах. Андалус қишлоғида
 Д. 1206 йилда Замахшар қишлоғида
26. Камолиддин Анбарий тилшунослик билимларни қайси мактабда мукаммал ўрганган?
 А. Бағдоддаги «Низомия» мактаби
 Б. Бағдоддаги «Куфа» мактаби
 В. Бағдоддаги «Басра» мактаби
 Г. А ва В.
 Д. Б ва В.
27. Камолиддин Анбарийнинг ёзган асарлари қайси кутубхоналарда сақланади?
 А. Қоҳира-II, Искурял
 Б. Дамашқдаги «аз-Зоҳирия», Париж
 В. Салим оға, Рампур, Отиф афанди
 Г. Германия шарқшунослар жамиятининг кутубхонаси
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри
28. Камолиддин Анбарийнинг энг машҳур асари қайси?
 А. «Китабу-л-инсоф»
 Б. «Китабу-л-нйроб»

- В. «Китаб Ламиа-л-адилла»
 Г. «Китаб Сибавайх»
 Д. Машхур асари берилмаган.
29. Машхур немис шарқшунос олими К.Броккельман ўзининг «Тариху-л-адаби-л-арабия» китобида Камолиддин Анбарийнинг нечта асарини санаб ўтган?
 А. 12 та В.13 та
 Б. 10 та Г.15 та
 Д. 17 та
30. «Китабу-л-инсоф» асарида қандай масалалар ёритилган?
 А. Салаф ва Халаф аҳли ўртасидаги ихтилофли масалалар
 Б. Басра ва Куфа мактаби тилшунослари ўртасидаги ихтилофли масалалар
 В. Шофийи ва Абу Ҳанифа мазҳаблари орасидаги ихтилофли масалалар
 Г. Исм, феъл, ва ҳарф тартибидаги наҳв масалалари
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
31. «Китабу-л-инсоф» асари қачон, қерда ким томонидан нашр қилинган?
 А. 1913 йилда Лондонда Г.Вейл томонидан
 Б. 1913 йилда Лейпцигда Ж.Брош томонидан
 В. 1910 йилда Лейпцигда Ж.Брош томонидан
 Г. 1910 йилда Лондонда Г.Вейл томонидан
 Д. 1855 йил Дамашқда Саид ал-Афғоний томонидан
32. Камолиддин Анбарийнинг илк устозлари кимлар?
 А. Тоҳа Абдулҳамид Тоҳа, Ибн аш-Шажа
 Б. Саид ал-Афғоний, Ибн ал-Жавалиқи
 В. Ибн ал-Жавалиқи, ибн аш-Шажарий
 Г. Тоҳа Абдулҳамид Тоҳа, Саид ал-Афғоний
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
33. Қуйидагилардан қайси бири Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфасссал» асарига ёзилган шарҳ ҳисобланади?
 А. «Ал-Мухассал», «ал-Муфаддал»
 Б. «Ат-Тахмиёр», «ад-Дуррату-л-мудиа»
 В. «Ал-Иқлийд», «авдаху-л- масалик»
 Г. «Манҳажу-л-салик», «ат-Тавдих»
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.

34. Куйидагилардан қайси бири Ибн Моликнинг «Алфия» асарига ёзилган шарҳ ҳисобланади?
- А. «Ал-Мухассал», «ал-Муфаддал»
 - Б. «Ат-Тахмийр», «ад-Дуррату-л-мудиа»
 - В. «Ал-Иқлийд», «авдаҳу-л- масалик»
 - Г. «Манҳажу-л-салик», «ат-Тавдиҳ»
 - Д. Тўғри жавоб берилмаган.
35. Куйидагилардан Маҳмуд Замахшарий қаламига мансуб асарларни топинг?
- А. «Алфия», «ал-Муфассал»
 - Б. «Ал-Муфассал», «ал-Муфаддал»
 - В. «Ал-Муфассал», «Муқаддамату-л-адаб»
 - Г. «Ал-Унмузаж фи-н-наҳв», «Китабу-л-уруд»
 - Д. «Китабу-л-уруд», «Алфия»
36. Куйидагилардан Ибн Молик қаламига мансуб асарларни топинг?
- А. «Алфия», «ал-Муфассал»
 - Б. «Ал-Муфассал», «ал-Муфаддал»
 - В. «Алфия», «Муқаддамату-л-адаб»
 - Г. «Ал-Унмузаж фи-н-наҳв», «Алфия»
 - Д. «Китабу-л-уруд», «Алфия»

АМАЛИЙ МАШҒУЛОТЛАР
I. Исмий жумланинг эгаси ва кесими
(Мубтадо ва хабар)

Режа:

1. Мубтадо ва хабар ҳақида Маҳмуд Замахшарийнинг фикри.
2. Ибн Молик талқинида мубтадо ва хабар.
3. Мустафо Ғалайнийнинг мубтадо а хабарга берган таърифи.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل"¹: هما الاسمان الجردان للاسناد نحو قولك: زيد منطلق و المراد بالتجريد اخلاؤهما من العوامل التي هي: كان و إن وحسب و أخواتها لانهما اذا لم يخلوا منها تلعبت بهما و غصبتهما القرار على الرفع. و و إنما إشتراط في التجريد أن يكون من أجل الإسناد. الاسناد لا يتأتى بدون طرفين مسند و مسند إليه و نظير ذلك ان معنى التشبيه في كأن لما اقتضى مشبهها و مشبهاً به كانت عاملة في الجزئين و شبههما بالفاعل ان المبتدأ مثله في انه مسند إليه و الخبر في انه جزء ثاني من الجملة.

* * *

و قد اشار مالك إلى تعريف المبتدأ و الخبر بقوله: المبتدأ - هو الاسم المرفوع الجرد من العوامل اللفظية - غير الزائدة - مخبراً عنه. أو وصفاً رافعاً لمستغن به عن الخبر²

كأنه برّ و الايادی شاهدة.³

و الخبر: الجزء المتم الفائدة

¹ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 24-23

² عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص 186.

³ ابن مالك. آلفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الآداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 15

* * *

قال مصطفى العلاي: المبتدأ والخبر - اسمان تتألف منهما جملة مفيدة. نحو: "الحق منصور" و "الاستقلال ضامن سعادة الأمة". يتميز المبتدأ عن الخبر بأن المبتدأ مخبر عنه، الخبر مخبر به و المبتدأ: هو المسند إليه، الذي لم يسبقه عامل. و الخبر: ما أسند إلى المبتدأ و هو الذي تتم به مع المبتدأ فائدة. و الجملة المؤلفة من المبتدأ و الخبر تدعى جملة اسمية.¹

Таянч сўз ва иборалар

эга	-	مبتدأ	холи бўлган	-	محجود
кесим	-	خبر	предикативлик	-	إسناد
бош келишик	-	رفع	холи бўлиш	-	تجريد
кесим	-	مسند	бош келишик	-	مرفوع
эга	-	مسند إليه	У ҳақда хабарланган	-	مخبر عنه
омил	-	عامل	У билан хабарланган	-	مخبر به

(عوامل)

Саволлар:

1. Мубтадо ва хабар деб қандай исмларга айтилади?
2. Предикативлик ҳақида нима биласиз?
3. «Лафзий омиллар» деганда нимани тушунасиш?
4. «جملة اسمية» ибораси нимани англатади?

مصطفى غلايى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 253¹

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. الفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. مصطفى غلايىنى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.
5. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفية ابن مالك . القاهرة، 1997. ص 312.

Исмий жумла эгасининг турлари

Режа:

1. Мубтадонинг турлари ҳақида Маҳмуд Замахшарийнинг фикри.
2. Ибн Моликнинг мубтадо турлари ҳақидаги фикри.
3. Мустафо Ғалайиний талқинида мубтадонинг турлари.

قال محمود الزمخشري في كتابه "الفصل" عن أنواع المبتدأ: و المبتدأ على نوعين معرفة و هو القياس و نكرة اما موصوفة كالتى في قوله عز و جل (لعبد مؤمن) واما غير موصوفة كالتى في قولهم: أ رجل في الدار ام امرأة و تحت رأسى سرج و على أبيه درع.¹

* * *

و قد اشار مالك إلى أن ينقسم المبتدأ إلى قسمين:²

ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. الفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 24¹

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفية ابن مالك . القاهرة، 1997، ص 2²

﴿ مبتدأ له خبر: و هو غير الوصف الاتي مثل: العلم نور، و الشمس ساطعة، و زيد عاذر من اعتذر. فزيد: مبتدأ، عاذر: خبر، و من اعتذر مفعول لعاذر. ﴾
 ﴿ و مبتدأ له مرفوع سد مسد الخبر، و هو الوصف و يشترط في الوصف المكتفى، ثلاثة شروط: الاول أن يكون معتمدا على استفهام او نفى (و هذا مذهب البصريين إلا الاخفش) : أمقيم الضيفان؟ و ما غائب الشاهدان، فإن لم يعتمد الوصف على نفى أو استفهام لم يكن مبتدأ عند البصريين.
 والثاني : أن يكون مرفوعه اسما ظاهرا، مثل أ ناجح الطالبان؟ او ضميرا منفصلا، مثل: أحافظ اتما العهد؟ (و في الضمير المنفصل خلاف).
 والثالث: و أن يتم الكلام بالمرفوع، فإذا لم يتم به الكلام لم يكن الوصف مبتدأ ففى مثل: هل حاضر أخواه على؟ لا يجوز أن: نعرب "حاضر" مبتدأ، لانه لا يستغنى بمرفوعه، إذ لو قلنا أحاضر أخواه؟ و نسكت: لا يتم الكلام. لان الضمير لا بد له من عائد.

* * *

قال مصطفى الغلاييني إن المبتدأ ثلاثة أقسام: صريح. نحو "الكريم محبوب" و ضمير منفصل. نحو "انت مجتهد" و مؤول نحو "و ان تصوموا خير لكم" و نحو "سواء عليهم أن نذركم ام لم نذركم".¹

Таржима учун намуна:

ينقسم المبتدأ إلى قسمين:

— مبتدأ له خبر: و هو غير الوصف الاتي مثل: العلم نور، و الشمس ساطعة، و زيد عاذر من اعتذر. فزيد: مبتدأ، عاذر: خبر، و من اعتذر مفعول لعاذر.¹

مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 259¹

-Эга 2 турга бўлинади:

1. Кесим мавжуд эга. Бу ҳолатда эга ҳеч қандай аниқловчиларсиз келади.

Билим нурдир - العلم نور

Қуёш ёруғдир - الشمس ساطعة

Зайд, ким кечирим сўраса кечирувчидир - زيد عاذر من اعتذر

Изоҳ: Учинчи мисолда زيد - исмий жумланинг эгаси, عاذر

- сўзи исмий жумланинг кесими, من اعتذر - бирикмаси эса кесимнинг тўлдирувчисидир. عاذر من اعتذر - жумласи эга (زيد) га нисбатан кесим бўлиб келаяпти.

– و مبتدأ له مرفوع سد مسد الخبر، و هو الوصف و يشترط في الوصف

المكتفى، ثلاثة شروط: الاول أن يكون معتمدا على استفهام او نفى (و هذا

مذهب البصريين إلا الاخفش) : أمقيم الضيفان؟ و ما غائب الشاهدان، فإن لم

يعتمد الوصف على نفى أو استفهام لم يكن مبتدأ عند البصريين.²

2. Кесим вазифасини бажжарувчи бош келишикдаги исм билан бирга келган эга ва бу ҳолат атрибутивликдир. Атрибутив боғланиш бўлишининг 3 шарти бор:

1. Атрибутив алоқа сўроқ олмошига ёки инкор юкламасига таянган бўлиши керак. (Бу Ахфашдан бошқа Басра мактабидаги барча олимларининг фикридир.)

Амқим الضيفان؟ - Икки меҳмон қоладими?

ما غائب الشاهدان - Икки гувоҳ йўқ?

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفة ابن مالك. القاهرة، 1997،¹

ص 187

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفة ابن مالك. القاهرة،²

1997، ص 187

Басраликларнинг фикрича, атрибутив муносабат сўроқ олмошига ёки инкор юкламасига таянган бўлмаса, у ҳолда у исмий жумланинг эгаси бўлмайди. Бунга мисол қилиб, **قائم محمد** «Муҳаммад турувчидир» жумласининг келтирсак. Бу ерда **قائم** аввал келган кесим **محمد** сўзи эса кечиккан эгадир.

Таянч сўз ва иборалар

кишилик олмоши	-	ضمير منفصل	аниқ ҳолат	-	معرفة
кесим вазифасини бажарувчи	-	سد مسد الخبر	ноаниқ ҳолат	-	نكرة
изоҳловчи	-	موصوفة	атрибутивлик	-	وصف
сўроқ олмоши	-	حرف إستفهام	инкор юкламаси	-	نفي
кечирим сўрамоқ	-	إعذار	изоҳланмиш	-	مؤول
қайтувчи олмош	-	الضمير العائد	басралиликлар	-	بصريو
					ن
Таянмоқ		إعتمد على	тўлдирувчи	-	مفعول

Саволлар:

1. Исмий жумланинг эгаси неча хил бўлади?
2. «Атрибутив боғланиш»нинг 3 шарти нимадан иборат?
3. «Изоҳланмиш бўлиб келган эга» деганда нимани тушунаси?
4. Қандай исмлар исмий жумла эгасининг вазифасини бажара олади?
5. “سد مسد الخبر” ибораси нимани англатади?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408

3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص

68

4. مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.

5. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة،

1997. ص 312.

Мубтадонинг ноаниқ ҳолатда келиши

Режа:

1. Маҳмуд Замахшарийнинг фикрига қўра мубтадонинг ноаниқ ҳолатда келиши.
2. Мазкур ҳолат ҳақида Ибн Моликнинг фикри.
3. Ушбу ҳолат Мустафо Ғалайинийнинг талқинида.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل" : و المبتدأ نكرة اما موصوفة كالتى في قوله عز و جل (لعبد مؤمن) واما غير موصوفة كالتى في قولهم أ رجل في الدار ام امرأة و تحت رأسى سرج و على أبيه درع و شر أهر ذا ناب.¹

* * *

قال مالك عن نكرة المبتدأ:²

﴿ أن يتقدم الخبر على النكرة بشرط أن يكون ظرفاً، أو جاراً و مجروراً، أو جملة، و أن يكون مختصاً. فمثال الجار و المجرور، في الدار رجل، و في الحجارة فتاة، و فيك شجاعة، و مثال الظرف: عند زيد غمرة³ (ثوب) ، و عند الطالب كتاب، و لدى العرب قوة. و مثال الجملة: نفعلك إخلاصه والد.

﴿ أن توصف النكرة "بوصف مخصص لها" مثل : رجل من الكرام عندنا ، و ضيف عزيز لدينا و فتاة متعلمة خير من فتاة غنية.

ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة، 1997، ص

³ Араблар княдиган йўл-йўл қўйлак. Унинг қўплиги — ثمار

- ◀ أن تكون النكرة من أسماء الشرط، أو الاستفهام، مثل: من يذاكر ينجح - فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره - و مثل: من عندك؟ فأسماء الشرط و الاستفهام نكرات - سوغ الابتداء بها - العموم.
- ◀ أن تقع النكرة: جوابا لاستفهام، كان يقال لك: من عندك؟ فتجيب: رجل شدي، وما الذى معك؟ كتاب معي.
- ◀ أن يقصد بها التنوع و التقسيم، مثل رأيت الجو متقلبا فيوم حار و يوم معتدل.
- ◀ أن تقع بعد فاء الجزاء، مثل: الاصدقاء كثير، إن غاب بعض فبعض -مناظر، و كقولهم إن ذهب غير فعير في الرباط.
- ◀ أن تكون صفة لموصوف محذوف، مثل: "مؤمن خير من مشرك" أى: عبد مؤمن.
- ◀ أن تكون النكرة في أسلوب عطف ، و يشمل ذلك أربعة أنواع هي:
- ▲ أن تكون النكرة معطوفة على معرفة، مثل: محمد و خادم مسافران.
- ▲ أن يعطف عليها معرفة، مثل: خادم و محمد مسافران.
- ▲ أن تكون معطوفة على موصوف ، مثل: رجل طويل و صديق أمام البيت
- ▲ أن يعطف عليها موصوف ، مثل: رجل و امرأة طويلة في البيت.
- ◀ أن تقع بعد "لولا" مثل : لولا إيمان لجزعت.
- ◀ أن تقع بعد "كم" الخبرية ، مثل: كم صديق قد ذهب إلى ميدان القتال؟ "يرفع صديق" على أنه مبتدأ.
- ◀ أن تدخل النكرة لام الابتداء، مثل: لرجل نافع.
- ◀ أن تكون النكرة عاملة. كأن تكون مصدرا، مثل: رغبة في الخير خير. و مثل: أمرٌ معروف صدقة، و هي عن منكر صدقة.

* * *

قال مصطفى الغلاييني إن المبتدأ تكون نكرة مفيدة: ¹

مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 254-257 ¹

- ﴿ بالاضافة لفظا: نحو: "خمس صلوات كتبهن الله" او معنى، نحو: "كل يموت" و نحو "قل كل يعمل على شاكلته" اى كل احد.
- ﴿ -- بالوصف لفظا، نحو: "لعبد مؤمن خير من مشرك" او تقديرا نحو: "شر أهر ذا ناب" و نحو "امر اتى بك" اى شر عظيم و امر عظيم : او معنى : بأن تكون مصغرة، نحو: "رجيل عندنا" اى رجل حقير، لان التصغير فيه معنى الوصف.
- ﴿ بأن تقع بعد نفى او استفهام او "لولا" او "اذا" الفجائية. فالاول نحو: "ما احد عندنا" و الثانى نحو: "أإله مع الله" والثالث نحو: "خرجت فإذا اسد رابض".
- ﴿ بأن تكون عاملة نحو "إعطاء قرشا فى سبيل العلم ينهض بالامة" و نحو "امر معروف صدقة و هى عن منكر صدقة".
- ﴿ بان تكون مهمة، كأسماء الشرط و الاستفهام و "ما" التعجبية و كم الخبرية. فالاول نحو: "من يجتهد يفلح" و الثانى نحو: "من مجتهد؟ و كم علما فى صدرك" والثالث نحو: "ما احسن العلم!" و الرابع نحو: "كم مآثرة لك!".
- ﴿ بان تكون مفيدة للدعاء بخير أو شر فالاول نحو: سلام عليكم و الثانى نحو: "ويل للمطففين".
- ﴿ بان تكون خلفا عن موصوف. نحو: "عالم خير من جاهل" اى رجل عالم.
- ﴿ بان تعطف على نكرة موصوفة، او يعطف عليها نكرة موصوفة، فالاول : "قول معروف و مغفرة خير من صدقة يتبعها أذى" و الثانى نحو "طاعة و قول معروف".
- ﴿ بأن تقع صدرَ جملةٍ حاليةٍ مرتبطةٍ بالواو أو بدونها كقول الشاعر:
- سَرَيْنَا وَلَجَمَّ قَدْ أَضَاءَ، فَمَدَّ بَدَا
مُحْيَاكَ أَحْفَى ضَوْؤُهُ كُلِّ شَارِقٍ¹
- ﴿ بأن يراد بها حقيقة الجنس لا فرد واحد منه، نحو: "ثمرة خير من جرادة" "رجل أقوى من امرأة".

¹ مصطفى غلايى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 256

﴿ بأن يراد بها التنوع، أى التفصيل و التقسيم كقول: فيوم علينا، و يوم لنا و يوم نساء.﴾

Таржима учун намуна:

1- намуна:

- أن تكون النكرة في أسلوب عطف ، و يشمل ذلك أربعة أنواع¹ هي:

﴿ أن تكون النكرة معطوفة على معرفة، مثل: محمد و خادم مسافران.

﴿ أن يعطف عليها معرفة، مثل: خادم و محمد مسافران.

﴿ أن تكون معطوفة على موصوف ، مثل: رجل طويل و صديق أمام البيت

﴿ أن يعطف عليها موصوف ، مثل: رجل و امرأة طويلة في البيت.

- Агар мубтадо бирор сўз билан уюшиб келган бўлса, у ҳолда мубтадо ноаниқ ҳолатда келиши мумкин. Бу қуйидаги 4 ҳолатни ўз ичига олади:

➤ Агар мубтадо аниқ ҳолатдаги отга боғланган бўлса, у ноаниқ ҳолатда келади. Масалан:

محمد و خادم مسافران - Муҳаммад ва хизматчи сафар қилувчилардир

➤ Агар аниқ ҳолатдаги отга мубтадога боғланган бўлса, мубтадо ноаниқ ҳолатда келиши мумкин. Масалан:

خادم و محمد مسافران - Хизматчи ва Муҳаммад сафар қилувчилардир

➤ Агар мубтадо аниқланмишга (мавсуфга) уюшиб келса, у ҳолда мубтадо ноаниқ ҳолатда келади. Масалан:

رجل طويل و صديق أمام البيت - Узун [бўйли] киши ва дўст уй олдидадир

Изоҳ: Бу мисолда ҳақиқатда صديق мубтадо эмас. Лекин у гапда رجل сўзи билан уюшиб келиб, мубтадо бўлаяпти.

➤ Агар аниқланмиш (мавсуф) мубтадога уюшиб келса, у ҳолда мубтадо ноаниқ ҳолатда келади. Масалан:

رجل و امرأة طويلة في البيت - Киши ва узун [бўйли] аёл уйдадир

¹ مصطفى غلايى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 213

2- намуна:

– بأن تكون عاملة نحو "إعطاء قرشا في سبيل العلم ينهض بالامة"

و نحو "امر معروف صدقة و هي عن منكر صدقة".¹

- Эга бош сўз (яъни гапни бошқариб келаётган сўз) бўлиб келса, у ноаниқ ҳолатда бўлади.

إعطاء قرشا في سبيل العلم ينهض بالامة

Илм йўлида бир қирш беришлик (ҳам), халқни уйғотади.

امر معروف صدقة و هي عن منكر صدقة - Яхшилиққа буюриш ҳам,

Ёмонлиқдан қайтариш ҳам садақадир.

Изоҳ: юқоридаги мисолларни таҳлил қиладиган бўлсак, биринчи мисолда إعطاء сўзи قرش сўзини тушум келишигида келишига мажбур қилаётгани (яъни бошқараяпти). Чунки قرش сўзи إعطاء сўзининг воситасиз тўлдирувчиси ҳисобланади.

Иккинчи мисолда эса عن امر ва предлоги билан бевосита боғлиқдир. Чунки عن предлогидан сўнг келаётган исмлар очикдан очик امر ва сўзларининг воситали тўлдирувчиси ҳисобланадилар.

3- намуна:

﴿ بأن يراد بها حقيقة الجنس لا فرد واحد منه، نحو: "ثمرة خير من جرادة" "رجل أقوى من امرأة"².

- Агар мубтадо якка маъносини берувчи от билан эмас, балки жамловчи от (яъни умумий маънони англатувчи от) билан ифодаланган бўлса, у ноаниқ ҳолатда бўлади. Масалан:

رجل أقوى من امرأة - [ҳар қандай] эркак киши [ҳар қандай] аёлдан кучлироқдир

¹ مصطفى غلايى. جامع الدروس العربية. بيروت, 1995, ص255

² Ўша асар. – Б.255.

ثمرۃ خير من جرادة - [Ҳар қандай] натижа [ҳар қандай]

самарасизликдан яхшидир

Таянч сўз ва иборалар

тўсатдан,	бирдан	-	فجائية	уюшиб келган	-	معطوف
маъносини берувчи				сўз		
қисмлики ифодаловчи		-	قاء الجزاء	қаратқич кели-	-	مجرور
«фа» олмоши				шигидаги исм		
шарт юкломлари		-	أسماء الشرط	Равиш, хол	-	ظرف
таажужублики		-	ما التعجبية	қаратқич	-	جار
ифодаловчи «ма» юкл.				келишиги		
кесим вазифасини		-	كم الخبرية	кичрайтма от	-	مصغرة
бажарувчи «кам» олим						
жамловчи от		-	حقيقة الجنس	кичрайтириш	-	تصغير
тушиб қолган исм		-	محذوف	аниқланмиш	-	موصوف
турга ажратиш		-	تويع	уюшиб келиш	-	عطف
				рухсат	-	ساغ
				берилган		
аниқ ҳолатдаги отга уюшиб келган		-				معطوفة على معرفة

Саволлар:

1. Араб тили грамматикасининг асосий қоида-сига биноан одатда мубтадо қайси ҳолатда келиши керак?
2. Маҳмуд Замахшарий, Ибн Молик, Мустафо Ғалайиний мубтадонинг ноаниқ ҳолатда келишининг неча турини кўрсатиб ўтишган?
3. Исмий жумланинг эгаси қандай ҳолларда ноаниқ ҳолатда келади?
4. «Мубтадога уюшиб келган сўз» ҳақида нималар биласиз?
5. Шарт ва сўроқ олмошларини санаб беринг.
6. “قاء الجزاء” деганда нимани тушуна-сиз?
7. Лафзий ва маънавий изофа ҳақида қандай тушунчаларга эгасиз?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. مصطفى غلايىنى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.
5. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة، 1997. ص 312.

Исмий жумла кесимининг турлари

Режа:

1. Хабарнинг турлари ҳақида Маҳмуд Замахшарийнинг фикри.
2. Ибн Моликнинг хабар турлари ҳақидаги фикри.
3. Мустафо Ғалайинийнинг талқинида хабарнинг турлари.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل": الخبر على نوعين مفرد و جملة
فالمفرد على ضربين خال عن الضمير و متضمن له و ذلك زيد غلامك و عمرو
منطلق و الجملة على أربعة أضرب فعلية، إسمية و شرطية و ظرفية و ذلك زيد
ذهب أخوه و عمرو ابوه منطلق و بكر ان تعطه يشكرك و خالد في الدار.¹

* * *

قال ابن مالك إن ينقسم الخبر إلى مفرد، و جملة، و شبه جملة.²

المفرد: فهو ما ليس جملة و لا شبه جملة، هو نوعان: جامد و مشتق. المفرد

¹ ابى القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 24

² عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة، 1997، ص 2

الجامد: فإن كان الخبر جامدا (أي غير مشتق) كان فارغا من ضمير يعود على
المبتدأ، مثل: هذا إبراهيم: و محمد أخوك، و الذهب معدن: فالخبر في كل الامثلة،
فارغ من الضمير، لانه جامد. و هذا مذهب ابن مالك.

و المشتق نوعان: جار مجرى الفعل و غير جار مجرى الفعل.

- فإن كان الخبر مشتقا: جاريا مجرى الفعل، و هو اسم الفاعل و اسم
المفعول، و الصفة المشبهة و أفعال التفضيل، مثل و على أكرم من خالد، محمد
كريم.

- و إن كان الخبر المشتق ليس جاريا مجرى الفعل، و هو اسم الالة
كمفتاح و مكنسة، و اسم الزمان، و المكان، مثل: مرمى، موعد لم يتحمل
الضمير: نقول: هذا مفتاح و تلك مكنسة، هذا مرمى على.

يقع الخبر جملة، سواء كانت فعلية، مثل: محمد سافر، أم إسمية، مثل: الربيع
جوه معتدل.

كما يكون شبه جملة، و شبه الجملة: الظرف، أو الجار و المجرور. مثل: محمد
عندك، و الطالب في المكتبة. و يكون التقدير: محمد كائن عندك، أو محمد استقر
عندك، و الطالب كائن في المكتبة.

* * *

قال مصطفى الغلاييني إن خبر المبتدأ قسمان: مفرد و جملة.¹

فالخبر المفرد: ما كان غير جملة و إن كان متنى او مجموعا نحو اجتهد محمود
و اجتهدان محمودان، اجتهدون محمودون.

و هو إما جامد و إما مشتق: والمراد بالجامد ما ليس فيه معنى الوصف نحو:
"هذا حجر" و هو لا يتضمن ضميرا يعود إلى المبتدأ. و ذهب الكوفيون إلى أن

مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 263-264¹

خبر الجامد يحتمل ضميرا يعود إلى المبتدأ و إن لم يكن في معنى المشتق نحو: "هذا حجر" اى "هذا حجر هو".

والمراد بالمشتق ما فيه معنى الوصف ، نحو: "زهير مجتهد" و هو يتحمل ضميرا يعود إلى المبتدأ، إلا إذا رفع الظاهر فلا يتحمله، نحو : "زهير مجتهد أخوه".

و الخبر الجملة: ما كان جملة فعلية أو جملة اسمية فالأول نحو: "الخلق الحسن يعلى قدر صاحبه" و الثانى نحو: "العامل خلقه حسن".

Таржима учун намуна:

1- намуна

و المشتق نوعان: جار مجرى الفعل و غير جار مجرى الفعل.

– فإن كان الخبر مشتقا: جاريا مجرى الفعل، و هو اسم الفاعل و اسم المفعول، و الصفة المشبهة و أفعال التفضيل ،، مثل و على أكرم من خالد، محمد كريم.

– و أن كان الخبر المشتق ليس جاريا مجرى الفعل ، و هو اسم الالة كمفتاح و مكنسة، و اسم الزمان، و المكان، مثل : هذا مفتاح و تلك مكنسة، هذا مرمى على.¹

Ҳосила, ясама кесим феълдан ясалган бўлиб, у 2 хил бўлади:

а) Феъл вазифасини бажарувчи кесим. Бундай кесим вазифасини аниқ ва мажхул даражадаги сифатдош, сифатга ўхшаш отлар, орттирма даражадаги сифатлар бажаради. Масалан:

Али Холиддан саҳоватлидир -

على أكرم من خالد

Муҳаммад саҳоватлидир -

محمد كريم

¹ عبد العزيز محمد فاخر . توضيح النحو . شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة , 1997 ,

б) Феъл вазифасини бажармайдиган кесим. Бундай кесим вазифасини курул номлари, замон ва макон отлари бажаради. Масалан:

Бу калит ва у супургидир هذا مفتاح و تلك مكنسة

Бу Алининг отадиган жойидир هذا مرمى على

2- намуна:

— كما يكون شبه جملة، و شبه الجملة: الظرف، أو الجار، أو المجرور. مثل: محمد عندك، و الطلاب في المكتبة. و يكون التقدير: محمد كائن عندك، أو محمد استقر عندك، و الطالب كائن في المكتبة.¹

- Сўз бирикмаси билан ифодаланган кесим. Бундай кесим равиш билан ёки предлог ва қаратқич келишигидаги исм билан ифодаланган бўлади. Масалан:

Мухаммад сенинг ҳузурингдадир محمد عندك

Талаба кутубхонададир الطالب في المكتبة

Изоҳ: Юқоридаги мисолларда ҳақиқатда кесим тушиб қолгандир. Аслида эса куйидагича бўлиш керак.

محمد عندك ---- محمد كائن عندك محمد استقر عندك

الطالب في المكتبة ---- الطالب كائن في المكتبة

Таянч сўз ва иборалар

оқмошдан холи	асл сўз	خال عن الضمير	-	جامد
сифатдошнинг	феълга ўхшаш	إسم الفاعل	-	الصفة المشبهة
аниқ даражаси	отлар			
сифатдошнинг	ясама, ҳосила	إسم المفعول	-	مشتق
мажхул даражаси				

1 عبد العزيز محمد فاخر . توضيح النحو . شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة ، 1997 ، 1

равиш билан	-	جملة ظرفية	сўз бирикмаси	-	شبه جملة
ифодаланган гап					
ортгирма даража-	-	أفعل التفضيل	фёълий гап	-	جملة فعلية
даги сифатлар					
фёълнинг вазифа-	-	جار مجرى الفعل	шарт гап	-	جملة شرطية
сини бажарувчи					
эгага қайтувчи	-	ضمير يعود إلى المبتدأ	исмий гап	-	جملة اسمية
олмош					
			ўзига олмоқ		إحتمل

Саволлар:

1. Хабарнинг қандай турлари мавжуд?
2. «Гап билан ифодаланган кесим» неча хил бўлади?
3. Ҳосила, ясама кесим нимани англатади?
4. «شبه جملة» ҳақида нималарни биласиз?
5. Шарт гап билан ифодаланган кесимга мисолар келтиринг?
6. “الضمير العائد” деганда нимани тушунаси?
7. «جار مجرى الفعل» ибораси нимани англатади?
8. Қандай исмлар фёъл вазифасини бажарувчи кесим бўла олади?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.
5. عبد العزيز محمد الفاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة، 1997. ص 312.

Режа:

1. Маҳмуд Замахшарийнинг талқини.
2. Куфа ва Басра мактаби тилшунос олимларининг фикри.
3. Камолиддин Анбарийнинг хулосаси.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل"²: هو المرفوع في نحو قولك إن زيدا أخوك و لعل بشرا صاحبك و ارتفاعه عند اصحابنا بالحرف لانه أشبه الفعل في لزومه الاسماء و الماضي منه في بنائه على الفتح فألحق منصوبه بالمفعول و مرفوعه بالفاعل و نزل قولك إن زيدا أخوك منزلة ضرب زيدا أخوك. و عند الكوفيين هو مرتفع بما كان مرتفعا به في قولك زيد أخوك و لا عمل للحرف فيه. و جمع ما ذكر في خبر المبتدأ من اصنافه و احواله و شرائطه قائم فيه ما خلا جواز تقديمه إلا اذا وقع ظرفا كقولك إن في الدار زيدا و لعل عندك عمراو في التزليل "إن إلينا إياهم ثم إن علينا حسابهم".

* * *

قال كمال الدين ابن الانبري في كتابه³: ذهب الكوفيون إلى أن "إن و أخواتها" لا ترفع الخبر نحو "إن زيدا قائم" وما أشبه ذلك. ذهب البصريون إلى أنها ترفع الخبر.

¹ «إن» юкламаси деганда «ни назарда тутдик» билан бошланадиган.

² المفصل في شرح الابيات المفصل للزمخشري/ السيد محمد بدر الدين ابي فراس النعسان الحلبي، مصر، 1987، ص 27

³ كمال الدين أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد الأنباري. الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين و الكوفيين. الجزء الاول. مصر: دار إحياء التراث العربي. 1985، ص 176-

قال الكوفيون: أجمعنا على أن الأصل في هذه الأحرف أن لا تنصب الاسم، وإنما نصبته لأنها أشبهت الفعل فهي فرع عليه، وإذا كانت فرعاً عليه فهي أضعف منه، لأن الفرع أبداً يكون أضعف من الأصل، فينبغي أن لا يعمل في الخبر، جريئاً على القياس في حط الفروع عن الأصول، لأن لو أعملناه عمله لادى ذلك إلى التسوية بينهما، وذلك لا يجوز فوجب أن يكون باقياً على رفعه قبل دخولها.

والذى يدل على ذلك أيضاً أنه إذا إعترض عليها بأدنى شيء بطل عملها و اكتفى به، كقولهم "إن بك يكفل زيد"، "إن بك زيد مأخوذ" فلم تعمل "إن" لضعفها، فدل على ما قلناه.

قال البصريون: إنما قلنا إن هذه الأحرف تعمل في الخبر، وذلك لأنها قوية مشابهاة للفعل، لأنها أشبهته لفظاً ومعنى، ووجه المشابهة بينهما من خمسة أوجه.

الأول: أنها على وزن الفعل.

الثاني: أنها مبنية على الفتحة كما أن الفعل الماضي مبنى على الفتحة.

الثالث: أنها تقتضى الاسم كما أن الفعل يقتضى الاسم.

الرابع: أنها تدخلها نون الوقاية نحو "إنى، كأنى" كما تدخل على الفعل نحو "اعطانى و أكرمنى" و ما أشبه ذلك.

الخامس: أن فيها معنى الفعل. إن وأن = حققت، كأن = شبهت، لكن

= استدركت، ليت = تمنيت، لعل = ترجيت

فلما أشبهت الفعل من هذه الأوجه وجب أن تعمل عمل الفعل. والفعل يكون له مرفوع و منصوب، فكذلك هذه الأحرف ينبغي أن يكون لها مرفوع و منصوب، و تقدم المنصوب على المرفوع فرع. أو لأن هذه الأحرف لما أشبهت

الفعل لفظاً و معنى ألزموا فيها تقديم المنصوب على المرفوع ليعلم أنها حروف أشبهت الأفعال، و ليست أفعالا، وعدم تصرف فيها لا يدل على الحرفية. لأن لنا أفعالا لا تتصرف نحو: "نعم، بنس، عسى، ليس، فعل التعجب و حبذا".

قال كمال الدين ابن الانبري: أما الجواب عن كلمات الكوفيين: أما قولهم "إن هذه الأحرف إنما نصبت لشبه الفعل، ينبغي أن لا تعمل في الخبر، لأنه يؤدي إلى التسوية بين الأصل و الفرع" قلنا: هذا يبطل باسم الفاعل، فإنه إنما عمل لشبه الفعل، و مع هذا فإنه يعمل عمله، و يكون له مرفوع و منصوب كالفعل، تقول: زيد ضارب أبوه عمرا، كما تقول: يضرب أبوه عمرا. والذي يدل على فساد ما ادعيتموه من ضعف عملها أنها تعمل في الاسم إذا فصلت بينها وبينه بظرف أو حرف جر.

على أنا قد عملنا بمقتضى كونها فرعا، فإننا ألزمتها طريقة واحدة، و أوجبنا فيها تقديم المنصوب على المرفوع، ولم نحوز فيها الوجهين كما جوزنا مع الفعل، لتلا يجرى مجرى الفعل فيسوى بين الأصل و الفرع، وكان تقديم المنصوب أولى ليفرق بينها و بين الفعل، لأن الأصل أن يذكر الفاعل عقيب الفعل قبل ذكر المفعول، فلما قُدم هاهنا المنصوب و آخر المرفوع حصلت مخالفة هذه الأحرف للفعل و انحطاطها من رتبته.

و قولهم "إن الخبر يكون باقيا على رفعه قبل دخولها" فاسد و ذلك لأن الخبر على قولهم مرفوع بالابتداء. كما أن المبتدأ مرفوع به، فهما يترافعان، و لا خلاف أن الترافع قد زال بدخول هذه الاحرف على ال المبتدأ و نصبتها إياه، فلو قلنا "إنه مرفوع بما كان يرتفع به قبل دخولها مع زواله" لكان ذلك يؤدي إلى أن يرتفع الخبر بغير عامل، و ذلك محال.

قال مصطفى الغلاييني: الاحرف المشبهة بالفعل ستة، هي: "إِنَّ، أَنْ، كَأَنَّ، لكن، ليت، لعلّ". و حكمها أنها تدخل على المبتدأ و الخبر فتتصب الاول و يسمى اسمها و ترفع الاخر و يسمى خبرها، نحو: "إِنَّ اللهَ رحيم، و كَانَ العلم نور". و سميت مشبهة بالفعل لفتح أوأخرها، كالماضي، ووجود معنى الفعل في كل واحد منها. فَإِنَّ التأكيد و التشبيه و الاستدراك و التمني و الترجي، هي من معاني الافعال.¹

يقع خبر الاحرف المشبهة بالفعل مفردا (أى غير جملة و لا شبهها) نحو : "كَانَ النجم دينار" و جملة فعلية، نحو : "لعلك اجتهدت، و إِنَّ العلم يعزز صاحبه". و جملة اسمية، نحو: "إِنَّ العالمَ قدره مرتفع" و شبه جملة (وهو أن يكون الخبر مقدّرا مدلولاً عليه بظرف أو جارٍ و مجرور يتعلقان به) نحو: "إِنَّ العادل تحت لواءِ الرحمان، و إِنَّ الظالم في زمرة الشيطان".²

يجوز حذف خبر هذه الاحرف. إذا كان كونا خاصا (أى من الكلمات التى يراد بها معنى خاص)، كقول تعالى ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ﴾ (فصلت: 41) أى : إِنَّ الَّذِينَ كَذَبُوا بِالذِّكْرِ مَعَانِدُونَ، أو هَالِكُونَ، أو مَعَذَّبُونَ.

لا يجوز تقديم خبر هذه الاحرف عليها و لا على اسمها. أمّا معمول الخبر، فيجوز أن يتقدم على الاسم، إن كان ظرفا أو مجرورا بحرف جرّ. نحو: "إِنَّ عندك زيدا مقيم" و من ذلك أن يكون الخبر محذوفا مدلولاً عليه بما يتعلق به من ظرف أو جارٍ و مجرور متقدمين على الاسم. نحو: "إِنَّ فى الدار زيدا" و منه قوله تعالى: ﴿إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا﴾ (شرح: 6)³

¹ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية، بيروت، 2003، ص 378 - 379

² Ыша асар.-Б.380.

³ Ыша асар.-Б.380-382.

Таржима учун намуна:

1-намуна:

أجمعنا على أن الأصل في هذه الأحرف أن لا تنصب الاسم، وإنما نصبته لأنها أشبهت الفعل فهي فرع عليه، وإذا كانت فرعًا عليه فهي أضعف منه، لأن الفرع أبدًا يكون أضعف من الأصل، فينبغي أن لا يعمل في الخبر، جريًا على القياس في حط الفروع عن الأصول، لأنها لو أعملناه عمله لآدى ذلك إلى التسوية بينهما، وذلك لا يجوز فوجب أن يكون باقيا على رفعه قبل دخولها.¹

«Биз шунга келишдикки, аслида бу юкламалар исмни (эгани) тушум келишигида келтирмайди, улар фақатгина феълга ўхшаганликлари учун исмни тушум келишигида келтиради. Демак, агар улар исмга таъсир қиладиган бўлса, бу уларнинг феълга ўхашашлиги сабабидандир, яъни улар феълнинг бир кўриниши, бир бўлагидир. Агар уларни шундай десак, улар феълдан заифроқ бўлиши керак. Чунки ҳар бир нарсанинг бир бўлаги унинг аслига нисбатан заифроқ бўлади. Шу бўлақлар билан унинг аслини бир-бирига қиёсласак, юкламанинг кесимга таъсири бўлмаслиги керак. Агар биз бўлак (فرع) га бутун (أصل) нинг вазифасини юкласак, бу уларнинг иккаласини бир-бирига тенг нарса дейишга олиб келади. Бу эса мумкин эмас, кесимнинг ўзи юклама келмасдан олдин бош келишикда бўлган.

2-намуна:

فلما اشبهت الفعل من هذه الأوجه وجب أن تعمل عمل الفعل

Улар феълга ўхшар экан, демак, улар ҳам феъл бажарадиган вазифани бажариши керак.

¹ كمال الدين أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد الأنباري. الانصاف في مسائل الخلاف¹
بين التحويين: البصريين و الكوفيين. الجزء الاول. مصر: دار إحياء التراث العربي. 1985, ص 178

والفعل يكون به مرفوع و منصوب، فكذاك هذه الأحرف ينبغي أن يكون لها مرفوع و منصوب، و تقديم المنصوب على المرفوع فرع¹

Жумлада феълнинг бош келишикдаги исми [эгаси] ва тушум келишикдаги исми [тўлдирувчиси] бўлганидек, бу юкламаларнинг ҳам бош келишикдаги ва тушум келишикдаги исми бўлиши керак. Фақатгина юклама келган гапда тушум келишикдаги исм бош келишикдаги исмдан олдинга қўйилади.

أو لأن هذه الأحرف لما أشبهت الفعل لفظاً و معنى ألزموا فيها تقديم المنصوب على المرفوع ليعلم أنها حروف أشبهت الأفعال، و ليست أفعالا، وعدم تصرف فيها لا يدل على الحرفية. لأن لنا أفعالا لا تتصرف نحو "نعم، بئس، عسى، ليس"²

Чунки бу юкламалар ҳам шакл, ҳам маъно жиҳатдан феълларга ўхшаганлиги сабабли феълга ўхшаган юкламалар билан феълни ажратиш учун ҳам тушум келишигидаги исмнинг бош келишикдаги исмдан олдин келиши шартдир. Уларнинг замонларга ажратилмаслиги уларнинг юклама эканлиги сабабидан эмас. Чунки араб тилида ليس، عسى، بئس، نعم каби замонларда тусланмайдиган феъллар ҳам бордир»³.

3-намуна:

لا يجوز تقدم خبر هذه الاحرف عليها و لا على اسمها أما معمول الخبر، فيجوز أن يتقدم على الاسم، إن كان ظرفاً أو مجروراً بحرف جرّ. نحو: "إنّ عندك زيداً مقيم" و من ذلك أن يكون الخبر محذوفاً مدلولاً عليه بما يتعلق به من ظرف أو جازٍ و مجرور متقدمين على الاسم. نحو: "إنّ في الدار زيدا" و منه قوله تعالى: ﴿إنّ مع العسر يسراً﴾ (شرح: 6)⁴

¹ كمال الدين أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد التباري. الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين و الكوفيين. الجزء الاول. مصر: دار إحياء التراث العربي. 1985، ص 178

² Ўша асар. – Б.178.

³ Ўша асар. – Б.178.

⁴ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية، بيروت، 2003، ص 381 – 382

Бу юкламалар иштирок этган гапнинг кесими улардан (ўзидан) олдин ёки ўша юкламаларнинг эгасидан олдин келиши жоиз эмас. Бироқ кесимга таъсир қилувчи омил бўлса, яъни равиш ёки предлог билан қаратқич келишигида турган исм бўлса, у ҳолда кесим эгадан олдин келади. Масалан: **إِنَّ عندَكَ زَيْدًا**

Дарҳақиқат, Зайд сенинг олдингда (қошингда) турибти. **مَقِيمٌ**

Равиш ёки предлогли қаратқич келишигидаги исмга тааллуқли кесим тушиб қолган бўлса, у ҳолда бундай бирикма эгадан олдин келади. Масалан:

Дарҳақиқат, уйда Зайд бор **إِنَّ فِي الدَّارِ زَيْدًا**

«Албатта, ҳар бир оғирлик - машаққат билан бирга бир енгиллик ҳам бордир» (Шарҳ- 6)¹

Таянч сўз ва иборалар

лозим бўлмоқ	-	أُلْزِمَ	Ўхшаш	شبه -
тушум келишигидаги исм	-	مَنْصُوبٌ	кўтарилиш	ارتفاع
қаратқич келиши-гидаги исм	-	مَجْرُورٌ	Тўлдирувчи	مفعول -
ёки шунга ўх-шаш	-	إِنْ وَأَخْوَاهَا	Бош келишик-даги исм	مرفوع -
юкламалар	-	تَنْصِبُ	Бош келишикда келади	ترفع -
тушум келиши-гида келади	-	تَسْوِيَةٌ	Бир бутун	أصل -
Тенглаштириш	-	أَضْعَفُ	Бўлак	فرع -
заифроқ	-	عَلَى	Кўшилмоқ	الحق -
Фатхага бино бўлган	-	عَلَى	Кўшилмоқ	الحق -
		الفتحة		
Феълдан сўнг келаётган	-	عَقِيبُ الْفِعْلِ	нозил қилиниш	نزِيل

¹ Куръони Карим (Таржима ва изоҳлар муаллифи Алоуддин Мансур). – Т.: Чўлпон, 1992. – Б.510.

1- шахс бирикма олмоши қўшилганда орттириладиган «нун» ҳарфи	-	نون الوقاية
Феълга ўхшаш юкламалар	-	الأحرف المشبهة بالفعل
Тушум келишигидаги сўзнинг бош келишикдаги сўздан олдин келиши	-	تقديم المنصوب على المرفوع
1-шахс бирикма олмоши қўшилган-да орттириладиган «нун»	-	نون الوقاية
кесимга таъсир қилмайди	-	لا يعمل في الخبر

Саволлар:

1. «إن و أخواتها» гуруҳига қандай юкламалар киради?
2. «إن و أخواتها»ни нега «феълга ўхшаш юкламалар» деб аташади?
3. «إن ва шунга ўхшаш юкламалар» эгага ҳам, кесимга ҳам таъсир қиладими?
4. Мазкур юкламалар ҳақида Куфа ва Басра мактаби тилшунос олимлар қандай фикрлар билдиришган ?
5. Феълга ўхшаш юкламаларнинг хабари неча хил бўлади?
6. Мазкур юкламаларнинг хабари ўзидан ёки эгадан олдин келиши жоизми?
7. «إن و أخواتها» гуруҳига кировчи юкламаларнинг эквивалентини биласизми?
8. Феълга ўхшаш юкламалар гапнинг ўртасида ёки охирида келиши мумкинми?
9. Мазкур юкламалар иштирок этган гапнинг кесими тушиб қолиши жоизми?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.

2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. عبد العزيز محمد الفاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة، 1997. ص 312.
5. كمال الدين أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد الانباري. الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين و الكوفيين. الجزء الاول. مصر: دار إحياء التراث العربي. 1985، ص 420
6. مصطفى غلايبي. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.

"Хабари муқаддам" ва "мубтадои муаххар"

Режа:

1. "Хабари муқаддам" ва "мубтадо муаххар" ҳақида Маҳмуд Замахшарийнинг фикри.
2. Ибн Моликнинг талқинида "Хабари муқаддам" ва "мубтадо муаххар".
3. Ушбу мавзуга Мустафо Ғалайинийнинг қарашлари.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل": و يجوز تقديم الخبر على المبتدأ كقولك مشنوء من يشنؤك و كقوله تعالى (سواء محياهم و مماتهم) (و سواء عليهم أنذركم أم لم تنذروهم) المعنى سواء عليهم الإنذار و علمه و قد التزم تقديمه فيما وقع فيه المبتدأ نكرة و الخبر ظرفا و ذلك قولك في الدار رجل و أما سلام عليك وويل لك وما أشبههما من الادعية.¹

* * *

¹ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 1

قال ابن مالك: ¹ يجب تقديم الخبر على المبتدأ. في مواضع أهمها أربعة:

الاول: أن يكون المبتدأ نكرة، و ليس لها مسوغ، الا تقديم الخبر، و الخبر ظرف او جار و مجرور و ذلك مثل: عندى ضيف، و فى الدار رجل. و لا يجوز تأخير الخبر هنا باجماع النحاة فلا تقول: ضيف عندى. ولا رجل فى الدار.

الثاني: أن يشتمل المبتدأ على ضمير يعود على شىء فى الخبر، نحو قولك فى الدار صاحبها، ففى الدار خبر مقدم، و صاحبها: مبتدأ مؤخر و الضمير المتصل به راجع إلى "الدار" و هو جزء من الخبر. ولا يجوز تأخير الخبر، فلا تقول: صاحبها فى الدار، لنلا يعود الضمير على متأخر لفظا. و من ذلك قولك: فى المصنع عماله، و مع الطالب كتابه.

و من ذلك قول الشاعر: أهابك إجلالا، و ما بك قدرة

على ولكن ملء عين حبيبها

فـ "ملء عين" خبر مقدم، حبيبها: مبتدأ مؤخر، ولا يجوز تأخير الخبر، لان الضمير المتصل بالمبتدأ، و هو "ها" عائد على "عين" و هو جزء من الخبر فلو قلت: حبيبها ملء عين، عاد الضمير على متأخر لفظا، و هو ممنوع.

الثالث: أن يكون الخبر من الاسماء التى لها الصدارة فى الجملة. كأسماء الاستفهام. مثل: أين على؟ و متى نصر الله؟ فأين، و متى، كل منهما اسم استفهام خبر مقدم، و ما بعدهما مبتدأ مؤخر .. ولا يجوز أن تؤخر الخبر فتقول: على أين؟ نصر الله متى؟ لان الاستفهام له صدر الكلام.

الرابع: أن يكون المبتدأ محصورا، مثل: إنما فى الدار محمد و ما فى الدار الا محمد، و إنما فى البيت الاهل، و ما فى البيت الا الاهل.

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص 1

قال مصطفى الغلاييني: ¹ يجب تقديم الخبر على المبتدأ في أربعة مواضع:
الاول: إذا كان المبتدأ نكرة غير مفيدة، مخبرا عنها بظرف أو جارٍ ومجرور،
نحو: "في الدار رجل" و "عندك ضيف" و منه قوله تعالى: "ولدينا مزيد" و "على
أبصارهم غشاوة".

الثاني: إذا كان الخبر اسم استفهام، أو مضافا إلى اسم استفهام، فالاول،
نحو: "كيف حالك؟" و الثاني نحو: "ابن من أنت؟" و "صبيحة أي يوم سفرك؟". (و
إنما وجب تقديم الخبر هنا لأن لاسم الاستفهام أو ما يضاف إليه صدر الكلام).

الثالث: إذا اتصل بالمبتدأ ضمير يعود إلى شيء من الخبر نحو: "في الدار
صاحبها" و منه قوله تعالى: "أم على قلوب أفاهاها". (و إنما وجب تقديم الخبر هنا،
لأنه لو تأخر لاستلزم عود الضمير على متأخر لفظا و رتبة، و ذلك ضعيف قبيح
منكر).

الرابع: أن يكون الخبر محصورا في المبتدأ. و ذلك بأن يقترن المبتدأ بالا
لفظا، نحو: "ما خالق إلا الله"، أو معنى، نحو: "إنما محمود من يجتهد"

Таржима учун намуна:

1-намуна:

الثاني: أن يشتمل المبتدأ على ضمير يعود على شيء في الخبر، نحو قولك في
الدار صاحبها، ففي الدار خبر مقدم، و صاحبها: مبتدأ مؤخر و الضمير المتصل به
راجع إلى "الدار" و هو جزء من الخبر. ولا يجوز تأخير الخبر، فلا تقول: صاحبها
في الدار، لئلا يعود الضمير على متأخر لفظا. و من ذلك قولك: في المصنع عماله،
و مع الطالب كتابه. ²

¹ مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 267-268

² عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص 223

Иккинчиси, агар мубтадо хабарга қайтувчи олмошни ўз ичига олса, хабар мубтадодан олдин келади. Масалан:

في الدار صاحبها - Уйда унинг эгаси бор

Изоҳ: бу мисолда *في الدار* хабари муқаддам (яъни олдин келган кесим) *صاحبها* эса мубтадо муаххар (яъни кейин келган эга) бўлиб, эгага боғланиб келган *ها* олмоши эса *الدار* сўзига қайтапти, яъни у кесимнинг бир қисмидир. Бу мисолда хабарнинг эгадан кейин келиш жоиз эмас эди. Чунки кейин келган сўзга олмошни қайтармаслик учун *صاحبها في الدار* деб бўлмайди. Масалан:

في المصنع عماله - Заводда унинг ишчилари бор

مع الطالب كتاب - Студент билан бирга унинг китоб бор

2-намуна:

الثاني : إذا كان الخبر اسم استفهام، أو مضافا إلى اسم استفهام ، فالاول، نحو: "كيف حالك" و الثاني نحو: "ابن من أنت" و "صبيحة أي يوم سفرك" (و إنما وجب تقديم الخبر هنا لأن لاسم الاستفهام أو ما يضاف إليه صدر الكلام).¹

Иккинчиси, агар хабар вазифасида сўроқ сўз келса ёки кесим сўроқ сўз билан изофа ҳолатида бўлса, у ҳолда кесим эгадан олдин келади. Масалан:

كيف حالك؟ - Аҳволларинг қалай?

ابن من أنت؟ - Сен кимнинг ўғлисан?

Изоҳ: *ابن* сўзи хабари муқаддам, яъни олдин келган кесимдир. Ва у *من* сўроқ олмоши билан изофада турибди. *أنت* сўзи эса бош келишида турган мубтадо муаххар, яъни кечиккан эгадир.

صبيحة أي يوم سفرك؟ - Сенинг сафаринг қайси куннинг субҳидадир?

¹ مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 268

Изоҳ: Бу ерда хабарнинг олдин келиши вожибдир. Чунки хабар сўроқ сўзи бўлиб ёки гапнинг ўртасида изофа ҳолатида келаяпти.

Таянч сўз ва иборалар

кайтувчи олмош-	الضمير العائد	ман қилинган-	ممنوع
олдин келган кесим -	خير مقدم	кечиккан эга -	مبتدا مؤخر
Олимларнинг	يا اجتماع النحاة	бирикма	ضمير متصل
келишувига биноан		олмоши	
сўроқ сўз	اسم استفهام	Чегараланган -	محصور
боғлиқ бўлмоқ	اقترن	ёмон кўрувчи-	منشوء
эганинг кесимдан ке-	تاخير المبتدا	мослашмаган -	مضاف إليه
йин келиши		аниқловчи	
Ўз ичига олмоқ	اشتمل	Ўртасида	صدارة
Кесимнинг эгадан олдин келиши	-		تقديم الخبر على المبتدا

Саволлар:

1. «Хабари муқаддам» ва «мубтадо муаххар» деб нимага айтилади?
2. «Хабари муқаддам»нинг ўзига хослиги нимада?
3. Қандай ҳолларда гапда аввал эга, сўнг кесим келади?
4. Маҳмуд Замахшарий «Хабари муқаддам» ҳақида нима деган?
5. Ибн Молик ва Мустафо Ғалайинийлар «Хабари муқаддам» ва «мубтадо муаххар»нинг неча ҳолатини баён этишган ?
6. Кесимга қайтувчи олмош ҳақида нималарни биласиз?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998-754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربيه. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص

4. مصطفى غلايينى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.
5. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص. 312.

Мубтадо ёки хабарнинг тушиб қолиш ҳолатлари

Режа:

1. Мубтадо ёки хабарнинг тушиб қолиши ҳақида Маҳмуд Замахшарийнинг фикри.
2. Ибн Моликнинг мулоҳазаси.
3. Мустафо Ғалайинийнинг талқинида мубтадо ёки хабарнинг тушиб қолиши.

قال محمود الزمخشري: ويجوز حذف أحدهما فمن حذف المبتدأ: قول المستهل
الهلل لله و قولك و قد شمت ربحا المسك والله او رايت شخصا فقلت عبد
الله.¹

* * *

قال ابن مالك:² يحذف المبتدأ وجوبا في مواضع أهمها ، أربعة :

الاول: النعت المقطوع إلى الرفع في مدح، مثل: مررت بمحمد الكريم أو
في ذم، مثل: مررت بزيد الخبيث، أو ترخم، مثل: مررت بعمرو المسكين ف"الكريم
- و الخبيث- و المسكين" كل منها، خبر لمبتدأ محذوف وجوبا و التقدير: هو
الكريم، هو الخبيث، و هو المسكين.

الثاني: أن يكون الخبر مخصوص "نعم" أو "بئس" المؤخر، نحو: نعم الرجل
خالد، و بئس الرجل عمرو، فخالد، و عمرو، خبران لمبتدأ محذوف وجوبا، و

ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص¹

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص²

التقدير: هو خالد، أى: الممدوح خالد، وهو عمرو، أى المذموم عمرو.

الثالث: أن يكون الخبر مستعملاً فى القسم ، مثل: فى ذمى لاطيعن الله ،
ففى ذمى ، خبر ، لمتبداً محذوف وجوباً ، والتقدير : فى ذمى يمين ، أو قسم أو
عهد أو ميثاق.

الرابع: أن يكون الخبر مصدراً مرفوعاً نائباً عن فعله نحو : صبر جميل ،
التقدير ، صبرى صبر جميل ، فصبرى ، مبتداً ، و صبر جميل خبره ، ثم حذف
المتبداً الذى هو صبرى وجوباً.

* * *

قال مصطفى الغلايينى عن حذف المتبداً: ¹ وجوب حذفه و ذلك فى أربعة
مواضع:

﴿ إن دل عليه جواب القسم، نحو: "فى ذمى لافعلن كذا"، أى: فى ذمى عهد
أو ميثاق.

﴿ إن كان خبره مصدراً نائباً عن فعله نحو: "صبر جميل" و "سمع و طاعة" ، أى:
صبرى صبر جميل، و أمرى سمع و طاعة.

﴿ إن كان الخبر مخصوصاً بالمدح أو الذم بعد "نعم و بنس"، مؤخراً عنهما، نحو:
نعم الرجل أبو طالب، وبنس الرجل أبو لهب، فأبوه، فى المثالين، خبر لمتبداً
محذوف تقديره: "هو".

﴿ إن كان فى الاصل نعتاً قطع عن النعته فى معرض مدح أو ذم أو ترحم، نحو:
"خذ بيد زهير الكريم" و "دع مجالسة فلان اللئيم" و "أحسن إلى فلان
المسكين".

* * *

مصطفى غلايينى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص258 ¹

قال محمود الزمخشري: يجوز حذف أحدهما ومن حذف الخبر قولهم خرجت فاذا السبع و منه قوله تعالى (فصبر جميل) يحتمل الامرين أى فأمرى صبر جميل أو فصبر جميل أجمل وقد التزم حذف الخبر في قولهم لولا زيد لكان كذا لسد الجواب مسده و مما حذف فيه الخبر لسد غيره مسده قولهم أقائم الزيدان و كل رجل وضعته.¹

* * *

قال ابن مالك:² يحذف الخبر وجوبا في أربعة مواضع:

- « أن يكون خبر المبتدأ بعد "لولا" مثل : لولا محمد لزلزلت و التقدير: لولا محمد موجود لزلزلت، فحذف الخبر وجوبا.
- « أن يكون المبتدأ نصا في اليمين مثل: لعمرك لاساعدن المحتاج و التقدير: لعمرك قسمي : فعمرك مبتدأ و قسمي : خبره و حذف الخبر وجوبا.
- « أن يقع: بعد المبتدأ و او العطف التي هي نص في المعية و المصاحبة ، مثل : كل رجل وضعته ، ف "كل" مبتدأ. وضعته : معطوف عليه، و الخبر محذوف وجوبا. التقدير: كل رجل وضعته مقترنان.
- « أن يكون المبتدأ مصدرا، و بعده حال سدت مسد الخبر، و هي لا تصلح أن تكون خبرا، فيحذف الخبر وجوبا لسد الحال مسده. مثال ذلك: ضربى العبد مسينا، فضرى مبتدأ ، و العبد مفعول للمصدر، مسينا: حال سدت مسد الخبر، و الخبر محذوف وجوبا، و التقدير ضربى العبد إذا كان مسينا .

* * *

ابن القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990،¹ ص25-26

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة، 1997، ص² 231-228

- قال مصطفى الغلاييني عن حذف الخبر: ¹ وجوب حذفه في أربعة مواضع :
- « أن يدل على صفة مطلقة ، أى : دالة على وجود عام. و ذلك في مسألتين ،
الاول : أن يتعلق بها ظرف أو جار و مجرور، نحو : "الجنة تحت أقدام
الامهات" و "العلم في الصدور". و الثانية : أن تقع بعد لولا أو لوما ، نحو :
"لولا الدين هلك الناس" و "لوما الكتابة لصاع أكثر العلم".
- « أن يكون خبرا مبتدأ صريح في القسم ، نحو : "لعمرك لافعلن"، و نحو: "أيعن
الله لاجتهدن". فإن كان المبتدأ غير صريح في القسم جاز حذف خبره و
إثباته. تقول "عهد الله لاقولن الحق".
- « أن يكون المبتدأ مصدرا، أو اسم تفضيل مضافا إلى مصدر، و بعدهما حال لا
تصلح أن تكون خبرا، فالاول نحو: "تأديبي الغلام مسينا". والثاني نحو: "أفضل
صاحتك خاليا مما يشغلك".
- « أن يكون بعد واو متعين أن تكون بمعنى "مع" ، نحو: "كل امرئ و ما فعل" ،
أى: مع فعله.

Таржима учун намуна:

1-намуна:

- الاول: النعت المقطوع إلى الرفع في مدح، مثل: مرتت بمحمد الكريم أو في ذم،
مثل: مرتت بزيد الخبيث، أو ترحم، مثل: مرتت بعمر المسكين ف"الكريم - و الخبيث - و
المسكين" كل منها، خبر لمبتدأ محذوف وجوبا و التقدير: هو الكريم، هو الخبيث، و هو
المسكين.²

“Мубтадо 4 та муҳим ҳолатларда тушиб қолиши
мумкин:

¹ مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 260 - 261

² محمد عبد الفاجر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص 233

Биринчиси, бош келишидаги:

А) мактов сифати бўлса, мубтадо тушиб қолиши мумкин.
Масалан:

مررت بمحمد الكرم - Саҳоватли Муҳаммаднинг ёнидан ўтдим

(Аслида эса: Муҳаммаднинг ёнидан ўтдим, у саҳоватлидир)

Б) ажабланиш, ҳайратланиш сифати бўлса, мубтадо тушиб қолиши мумкин. Масалан:

مررت بزيد الخيث - Жаҳлдор Зайднинг ёнидан ўтдим

(Аслида эса: Зайдни айланиб ўтдим, у жаҳлдордир)

В) Раҳм қилиш сифати бўлса, мубтадо тушиб қолиши мумкин.
Масалан:

مرت بعمر المسكين - Фақир Амрни айланиб ўтдим

(Аслида эса: Амрни айланиб ўтдим, у фақирдир)

Изоҳ: юқоридаги мисолларда المسكين، الخيث، الكرم сўзлари мубтадонинг хабаридир. Аслида هو المسكين، هو الخيث، هو الكرم бўлиши керак эди. Бироқ гапдаги мубтадо, яъни هو оломоши тушиб қолган.

2-намуна:

– الموضع الرابع: أن يكون المتأ مصدرا، و بعده حال سدّت مسد الخير، و هي لا تصلح أن تكون خيرا، فيحذف الخير وجوبا لسد الحال مسده. مثال ذلك: ضرب العبد مسينا، فضرب مبتداً، و العبد مفعول للمصدر، مسينا: حال سدّت مسد الخير، و الخير محذوف وجوبا، و التقدير ضرب العبد إذا كان مسينا.¹

Тўртинчидан, агар эга вазифасида масдар келса ва ундан сўнг хабар, яъни кесим вазифасини бажарувчи ҳол, равиш келса, у ҳолда хабар тушиб қолади ва унинг вазифасини ҳол бажаради. Масалан:

ضرب العبد مسينا - Кулни ёмонлиги учун ураман

Изоҳ: Юқоридаги мисолда ضرب العبد мубтадо, воситасиз тўлдирувчи, مسينا эса хабар вазифасини бажарувчи ҳол, хабар

¹ محمد عبد الفاهر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالقية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص 231

эса яъни **كان** тушиб қолган. Аслида эса куйидагича бўлиши керак эди:

ضربى العبد إذا كان مسينا - Агар кул ёмон бўлса, уни ураман

3-намуна:

— أن يكون المتبدأ مصدراً، أو اسم تفضيل مضافاً إلى مصدر، و بعدهما حال لا تصلح أن تكون خبراً ، فالأول نحو: "تأديبى الغلام مسينا". و الثانى نحو: "أفضل صلاتك خاليا مما يشغلك".¹

Учинчиси, агар мубтадо масдар бўлса, ёки орттирма даражадаги сифат масдарнинг мослашмаган аниқловчиси бўлса, буларнинг иккаласидан сўнг хабарнинг келиши тўғри бўлмайди. Масалан:

تأديبى الغلام مسينا - Кул ёмон иш қилса, мен уни ураман

Изоҳ: юқоридаги мисолда **сўзининг** тушиб қолган, аслида эса **تأديبى الغلام حاصل عند إساءته** бўлиши керак эди.

أفضل صلاتك خاليا مما يشغلك - Намозингнинг энг яхшиси сени машғул қилаётган нарсалардан холи бўлган намозингдир.

4-намуна

— إن كان في الأصل نعتاً قطع عن النعتية في معرض مدح أو ذم أو ترحم، نحو: "خذ بيد زهير الكريم" و "دع مجالسة فلان اللئيم" و "أحسن إلى فلان المسكين".²

Тўртинчиси, агар хабар аслида раҳм қилиш, ёмонлаш ёки мақташ жараёнидаги сифат бўлса, мубтадо тушиб қолиши мумкин. Масалан:

خذ بيد زهير الكريم - Саҳоватли Зухайрнинг қўлидан ол

(Яъни, аслида эса: Зухайрнинг қўлидан ол, у саҳоватлидир)

دع مجالسة فلان اللئيم -- Фалончи ёмон инсонни йигилишга чақир

(Яъни, аслида эса: Фалончини йиғилишга чақир, у ёмон одамдир)

¹ مصطفى غلايينى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص 261

² Ўша асар. - Б.258.

Фалончи мискинга эҳсон қил - أحسن إلى فلان المسكين

(Яъни, аслида: Фалончига эҳсон қил, у мискиндир)

Изоҳ: юқоридаги мисолларда аслида هو الكريم، هوالمسكين، هو اللئيم

бўлиши керак эди, бироқ هو олмоши, яъни мубтадо тушиб қолган. Чунки 1-мисолда мадҳ қилиняпти, 2-мисолда ёмонлаш юзага келаяпти, 3-мисолда эса раҳм қилиш маъносидадир.

Таянч сўз ва иборалар

аниқловчи	-	نعت	тушиб қолган-	محذوف
бош келишиқдаги масдар	-	مصدر مرفوع	эганинг ту- шиб қолиши	حذف المبتدأ
кесимнинг тушиши	-	حذف الخبر	аслида	- تقدير
эганинг кесими	-	خبر المبتدأ	жониз	- وجوب
биргалик маъносини- берувчи “вов”	-	واو متعين	воситасиз	- مفعول به
“вов” боғловчиси	-	واو العطف	тўлдирувчи абсолют сифат	- صفة مطلقة
.. га уюшиб келган исм-	-	معطوف على	Аниқ, яққол	- صريح
Сўзнинг қисқариши	-	ترخم	ишонч	- ميثاق
кесим вазифасини бажарувчи	-			سد مسد الخبر
Мақтов ва ажабланишни билдирувчи махсус сўз	-			محسوسا بالمدح و الذم
Мадҳни ифодаладиган сифатловчи	-			النعية في معرض مدح

Саволлар:

1. Ибн Молик ва Мустафо Ғалайинийлар мубтадо ва хабарнинг тушиб қолишини неча ҳолатини келтириб ўтишган?
2. Гапда фақатгина эга ёки кесим иштирок этган қандай ҳолатларни биласиз?
3. «سد مسد الخبر» ибораси нимани англатади?
4. Гапда эга ҳам, кесим ҳам тушиб қолиши мумкинми?

5. Маҳмуд Замахшарий исмий жумланинг эгаси ёки кесими тушиб қолиши ҳақида нималарни ёзиб қолдирган?
6. Қасамликни билдирувчи сўзлар иштирок этган гапда эга тушиб қоладими ёки кесим?
7. "نعم، بشّس" сўзлари гапда қандай ҳолатларда ишлатилади?
8. "واو العطف المعية" ибораси гапда нима маънода қўлланади?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الرمخشى. الفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. مصطفى غلايىنى. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.
5. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك . القاهرة، 1997. ص 312

Мустақил иш учун мавзу:

1. Камолиддин Анбарийнинг талқинида мубтадо ва хабар.
2. إن иштирокидаги исмий гап ҳақида Ибн Моликнинг фикри.

Якуний тест саволлари:

1. Мубтадо бу -
 - А. Гапнинг тугал маъно берувчи қисми.
 - Б. Бош келишиқда келадиган, лафзий омиллардан холи ва ўзи ҳақида хабарланган исм.
 - В. Гапни маъно жиҳатдан тўлдирувчи қисми.
 - Г. Гапни маъно жиҳатдан аниқловчи
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
2. Хабар бу -
 - А. Гапнинг тугал маъно берувчи қисми.
 - Б. Бош келишиқда келадиган ва ўзи ҳақида хабарланган исм.

- В. Гапни маъно жиҳатдан тўлдирувчи қисми.
 Г. Гапни маъно жиҳатдан аниқловчи
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
3. Мустафо Ғалайиний мубтадони неча турга бўлган?
 А. 3 га В. 2 га
 Б. 4 га Г. 5 га
 Д. 6 га
4. Тушум келишигидаги исм араб тилида қандай номланади?
 А. Марфуъ В. Мажзум
 Б. Мансуб Г. Мажрур
 Д. Маъруф
5. Исмий жумланинг эга ва кесимининг араб тилидаги таржимасини топинг?
 А. Феъл, фоил
 Б. Мубтадо, хабар
 В. Муснад, муснад илайҳ
 Г. Б ва В
 Д. А ва Б
6. Ибн Молик мубтадонинг ноаниқ ҳолатда келишини неча хил вариантини келтириб ўтган?
 А. 8 хил В. 15 хил
 Б. 2 хил Г. 11 хил
 Д. 4 хил
7. *شبه جملة* ибораси нимани англатади?
 А. Сўз бирикмаси
 Б. Ярим гап
 В. Гапга ўхшаш
 Г. Тўлиқ гап
 Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри
8. Исмий жумла эгаси ва кесими ўртасида қандай алоқа бўлиши лозим?
 А. Предикатив алоқа
 Б. Атрибутив алоқа
 В. Альтернативлик
 Г. А ва Б
 Д. Б ва В

9. Предикативликдан мурод -
- А. Гапда **ه** ва шунга ўхшаш юкламаларнинг иштирок этмаслиги.
 - Б. Эга ва кесимга таъсир қиладиган омиллардан йироқ бўлишликдир.
 - В. Лафзий омиллардан холи бўлишликдир.
 - Г. Гапда **كان** қўмакчи феъли ҳамда иштирок этмайди.
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
10. **شبه جملة** ибораси иштирок этган гапни топинг.
- А. محمد عنداك
 - Б. الطالب في المكتبة
 - В. الربيع جوه معتدل
 - Г. ذهب زيد
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
11. **أهرّ ذا ناب** жумласидаги мубтадони топинг
- А. ذا ناب
 - Б. أهرّ
 - В. شر
 - Г. أهرّ ذا ناب
 - Д. Мубтадо тушиб қолган.
12. **عمرّو أبوه منطلق** жумласидаги хабарни топинг.
- А. عمرّو
 - Б. أبوه
 - В. منطلق
 - Г. Б ва В
 - Д. А ва Б
13. Қонидани давом эттиринг - **مبتدأ له مرفوع**
- А. خير و هو غير الوصف
 - Б. سد مسد الخير و هو الوصف

В. يكون اسكا ظاهرا

Г. و هو يتم الكلام

Д. А ва Б

14. أقيام الرجال гапидаги кесимни топинг.

А. قيام

Б. أقيام

В. الرجال

Г. Б ва В

Д. А ва Б

15. نعم الرجل خالد жумласида эга қайси сўз билан ифодаланган?

А. نعم

Б. الرجل

В. خالد

Г. هو

Д. А ва Б

16. لولا محمد لزررتك жумласида кесим қайси сўз билан ифодаланган?

А. لولا

Б. محمد

В. لزررتك

Г. موجود

Д. А ва Б

17. ضربني العبد مينا жумласида кесим қайси сўз билан ифодаланган?

А. ضربني

Б. العبد

В. مينا

- Г. كان
Д. А ва Б
18. إن юкламали гапта эга қайси келишикда туради?
А. Насб В. Жарр
Б. Раф Г. Жазм
19. لعن юкламали жумлада кесим қайси келишикда туради?
А. Насб В. Жарр
Б. Рафъ Г. Жазм
20. Қуйидаги гаплардан қайси бири исмий жумлага киради?
А. زيد ذهب أبوه
Б. أحمد ذهب إلى المدرسة
В. محمد يذهب إلى السينما
Г. زيد إذهب من هنا
Д. А ва Б
21. اعتذر من бирикмаси гапта қандай вазифада келаяпти?
А. Эга
Б. Кесим
В. Тўлдирувчи
Г. Аниқловчи
Д. Хол
22. نفعل إخلاصه والد жумласида қайси сўз кесим бўлиб келган?
А. نفعل
Б. إخلاصه
В. والد
Г. Б ва В
Д. А ва Б
23. من الكرام من الكرام عندنا жумласидаги من الكرام бирикмаси гапта қандай вазифада келган?
А. Эга В. Тўлдирувчи
Б. Кесим Г. Аниқловчи
Д. Хол

Исмий жумланинг эгаси неча ҳолатда уюшиб, ноаниқ ҳолатда келиши мумкин?

А. 4 ҳолат В. 6 ҳолат

Б. 5 ҳолат Г. 3 ҳолат

Д. 8 ҳолат

Замахшарий ва Ғалайинийларнинг фикрларига кўра куйидагилардан қай бири хабарнинг турларига киради?

А. مفرد

Б. شبه جملة

В. جملة

Г. А ва В

Д. Б ва В

لعل عندك عمرا – жумласида кесим қайси сўз билан ифодаланган?

А. لعل

Б. عندك

В. عمرا

Г. А ва Б

Д. Б ва В

كان юкламасининг араб тилидаги эквивалентини топинг?

А. شبهت В. غنيت

Б. حققت Г. استدركت

Д. ترجيت

زيد ضارب أبوه عمرا жумласида эга қайси сўз билан ифодаланган?

А. زيد В. أبوه

Б. ضارب Г. عمرا

Д. Эга тушиб қолган.

29. دع مجالسة فلان اللّيم жумласида мубтадо қайси сўз билан ифодаланган?
 А. مجالسة
 Б. اللّيم
 В. فلان
 Г. دع
 Д. Мубтадо тушиб қолган.
30. Қайси юкламалардан сўнг мубтадо насб ҳолатида туради?
 А. ليس، ما، لا، ل
 Б. لعل، لكن، ليت، إن
 В. لا، إن، لم، ليت
 Г. لما، حتى، لا، ما
 Д. لما، حتى، ليس، ما
31. خرجت فإذا السبع жумласида хабар қайси сўз билан ифодаланган?
 А. خرجت
 В. فإذا
 Б. السبع
 Г. Б ва В
 Д. Хабар тушиб қолган
32. بكر إن تعطه يشكرك жумласида қайси сўз хабар бўлиб келган?
 А. بكر
 Б. تعطه
 В. يشكرك
 Г. Б ва В
 Д. А ва Б
33. Қандай исмлар феъл вазифасини бажарувчи кесим бўла олади?
 А. اسم الفاعل، اسم المفعول، الصفة المشبهة

- Б. اسم الزمان، اسم الآلة
- В. اسم الفاعل، اسم المفعول، اسم الزمان
- Г. الصفة المشبهة، أفعال التفضيل، اسم الفاعل
- Д. А ва Г
34. Қуйидаги гапда صديق سўзи қайси келишиқда келаяпти?
- كم صديق قد ذهب إلى ميدان القتال
- А. Тушум келишиғида
- Б. Бош келишиқда
- В. Қаратқич келишиғида
- Г. Жўналиш келишиғида
- Д. Ўрин-пайт келишиғида
35. Қуйидаги гапда مائتة سўзи қайси келишиқда келаяпти?
- كم مائتة لك
- А. Тушум келишиғида
- Б. Бош келишиқда
- В. Қаратқич келишиғида
- Г. Жўналиш келишиғида
- Д. Ўрин-пайт келишиғида
36. Қуйидаги қоидага келтирилган мисолни топинг.
- يعطف على المبتدأ بالتكثرة موصوف
- А. محمد و خادم مسافران
- Б. خادم و محمد مسافران
- В. رجل طويل و صديق أمام البيت
- Г. رجل وامرأة طويلة في البيت
- Д. Тўғри жавоб берилмаган.

II. Феъллий жумланинг эгаси ва кесими. (Феъл ва фоил)

Режа:

1. Феъл ва фоил ҳақида Маҳмуд Замахшарийнинг фикри.
2. Ибн Моликининг феъл ва фоил ҳақидаги фикри.
3. Мустафо Ғалайинийнинг талқинида феъл ва фоил.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل" عن تعريف الفعل¹: الفعل ما دل على إقتران حدث بزمان و من خصائصه صحة دخول قد و حرفي الاستقبال و الجوازم و لحوق المتصل البارز من الضمان و تاء التانيث ساكنة نحو قولك قد فعل و قد يفعل و سيفعل و سوف يفعل و لم يفعل و فعلت و يفعلن و إفعلى و فعلت.

* * *

قال ابن مالك عن تعريف الفعل²: ما دل على وقوع حدث في الزمن الماضي، في زمن الاستقبال. كذلك ما دل على طلب حصول شيء بعد زمن التكلم. إن علامات الفعل التي تميزه عن غيره أربعة. قبوله تاء الفاعل، أو تاء التانيث الساكنة و هما مختصان بالماضي، و دخول ياء المخاطبة، ياء الفاعلة - و نون التوكيد - و هما مختصان بالمضارع و الامر.

قال ابن مالك عن تعريف الفاعل³: الفاعل إسم أسند إليه فعل، مبنى للمعلوم، أو شبهه، و حكمه الرفع فالاسم: يكون صريحا، مثل: (تبارك الله) أو مؤولا، مثل: يسرى أن تحسن إلى الضعفاء، أى: إحسانك، و نحو قوله تعالى: "أو لم يكفهم أنا أنزلنا، أى: أنزلنا.

¹ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408

² عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص

19

³ عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الثاني. القاهرة، 1995، ص

و قولنا : أسند إليه فعل: يخرج الذى أسند إليه غير فعل، فليس من الفاعل ما أسند إليه اسم، مثل: محمد أخوك. أو أسند إليه جملة مثل: محمد نجح. و قولنا: (مبنى للمعلوم) يخرج المسند إليه. فعل مبنى للمجهول، فإنه يكون نائب فاعل، مثل: فهم الدرس.

* * *

قال مصطفى الغلاييني عن تعريف الفعل:¹ الفعل ما دل على معنى في نفسه مقترن بالزمان. و علامته أن يقبل تاء التأنيث الساكنة، تاء الضمير، السين، سوف، لم، لن. و كذلك علامته أن يدل على الطلب بالصيغة، مع قبوله ياء المؤنثة المخاطبة.

قال مصطفى الغلاييني عن تعريف الفاعل:² هو المسند إليه بعد فعل تام معلوم أو شبهه، نحو "فاز المجتهد" و "السابق فرسه فائز". (فالمجتهد: أسند إلى الفعل التام المعلوم، و هو "فاز" و الفرس: أسند إلى شبه الفعل التام المعلوم، و هو "السابق" فكلاهما فاعل لما أسند إليه).

و المراد بشبه الفعل المعلوم اسم الفاعل، و المصدر. اسم التفضيل، و الصفة المشبهة، و مبالغة اسم الفاعل، اسم الفعل. فهي كلها ترفع الفاعل كالفعل المعلوم. منه الاسم المستعار، نحو: "أكرم رجلا مسكا خلقه". (فخلق فاعل لمسك مرفوع به، لأن الاسم المستعار في تأويل شبه الفعل المعلوم و التقدير: "صاحب رجلا كالمسك" و تأويل قولك: "رأيت رجلا أسدا غلامه": "رأيت رجلا جريئا غلامه كالأسد")

Таржима учун намуна:

1- намуна:

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل" عن تعريف الفعل:³ الفعل ما دل على إقتران حدث بزمان و من خصائصه صحة دخول قد و حرفي الاستقبال و الجوازم و

¹ مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 27

² Ўша асар. – Б.334.

³ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408

حقوق المتصل البارز من الضمائر و تاء التانيث ساكنة نحو قولك قد فعل و قد يفعل و سيفعل و سوف يفعل و لم يفعل و فعلت و يفعلن و إفعلى و فعلت.

Маҳмуд Замахшарий ўзининг «ал-Муфасссал» асарида феълга шундай таъриф берадики: «У бирон бир замондаги ҳодисага боғлиқ бўлади. [Феълнинг] хусусиятлари қд юкламаси, келажакни билдирувчи ва шарт майлини ҳосил қилувчи юкламаларнинг у билан бирга келиши ёки маълум шахс-сон қўшимчаларининг ё 3-шахс муаннас жинсини билдирувчи (сукунли) ت қўшимчасининг қўшилиб келишидан иборат.

Масалан:

у қилади	-	سيفعل	у қилиб бўлди	-	قد فعل
у қилади	-	سوف يفعل	у қилиши мумкин-		قد يفعل
улар қилади	-	يفعلن	у ҳеч қилмади	-	لم يفعل
Қил (муаннас)	—	إفعلى	у қилди (муаннас)	-	فعلت

2- намуна:

و المراد بشبه الفعل المعلوم اسم الفاعل، و المصدر. اسم التفضيل، و الصفة المشبهة، و مبالغة اسم الفاعل، اسم الفعل. فهي كلها ترفع الفاعل كالفعل المعلوم. منه الاسم المستعار، نحو: "أكرم رجلا مسكا خلقه". (فخلقه فاعل لمسك مرفوع به، لأن الاسم المستعار في تأويل شبه الفعل المعلوم و التقدير: "صاحب رجلا كالمسك".

Аниқ нисбатдаги сифатлашган феъл деганда аниқ даражадаги сифатдош, масдар, сифатлашган феъл, ҳаракат номи [назарда тутилади]. Уларнинг ҳар бири худди аниқ нисбатдаги феълга ўхшаб эгани бош келишида келишини [талаб қилади]. Улардан бири назарда тутилган исмга мисол келтирсак:

أكرم رجلا مسكا خلقه - Хуқларини жиловлаб олган кишини

ҳурмат қил.

Изоҳ: خلقه сўзи مسك сўзининг эгаси бўлиб, у бош келишида келаяпти. Чунки назарда тутилаётган исм таъвил бўйича аниқ нисбатдаги сифатлашган феълдир. Аслида صاحب رجلا كالمسك бўлиши керак эди.

Таянч сўз ва иборалар

келажакка ишора қилувчи юклама	حرف الاستقبال
феълнинг ўтган замони	الزمن الماضي
феълнинг келаси замон	زمن المستقبل
3 шахс муаннас жинсдаги сукунланган «т» ҳарфи	تاء التانيث الساكنة
Сифатлашган феъл	الصفة المشبهة
элатив, сифатнинг орттирма даражаси	اسم التفضيل
эгани билдирувчи ت ҳарфи	تاء الفاعل
2 шахс қўшимчаси («йой»)	ياء المخاطبة
Назарда тутиладиган исм	مؤول
Мажхул феълли гапнинг эгаси	نائب فاعل
Эга	المسند إليه
аниқ даражадаги феъл	الفعل المعلوم
аниқ даражадаги сифатдош	اسم الفاعل
шарт майлини ҳосил қилувчи юклама	حرف الجوازم

Саволлар:

1. Феъл ҳақида тушунчангиз?
2. Феъллий жумланинг эгаси ҳақида нималар биласиз?
3. «شبه الفعل المعلوم» ибораси нимани англатади?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص. 240.
5. مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 646.

Феълий жумла эгасининг гапда келиш ҳолатлари.

Режа:

1. Ибн Моликнинг талқинида фоилнинг ҳукмлари.
2. Фоилнинг ҳукмлари ҳақида Мустафо Ғалайинийнинг фикри.

قال ابن مالك: للفاعل أحكام سبعة¹، وهي:

الاول: الرفع: فإذا نظرنا إلى الأمثلة المتقدمة وجدنا الفاعل فيها مرفوعاً، و قد يجر الفاعل لفظاً، بإضافة المصدر إليه مثل: يسرق إخراج الغنى الزكاة فكلمة "الغنى" مضاف إليه، و هي فاعل المصدر "إخراج".

الثاني: وقوعه بعد الفعل، أي وجوب تأخيرهِ. و يجب تأخير الفاعل عن رافعه الفعل أو شبهه و هذا هو الترتيب الطبيعي للجملة مثل: نجح التلميذ، و سافر محمد.

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الثاني. القاهرة، 1995، ص 1
176-166

الثالث: أنه لا يستغنى عنه. لا بد لكل فعل من فاعل. و لا يجوز حذف الفاعل و الاستغناء عنه، فإن ظهر الفاعل، فيها و نعمتْ ، مثل: فاز المجتهد، و إلا كان ضميراً مستتراً مثل: المجتهد فاز. أى "هو".

الرابع: يجب تجريد الفعل من علامة التشية و الجمع، إذا كان الفاعل اسماً ظاهراً مثنى أو جمعاً، مثل: فاز المجتهدان، و أقبل المهنتون، و نجحت الفتيات. وهذا مذهب جمهور العرب و عو الصحيح، فلا يصح عندهم فى تلك الامثلة و أشباهها أن يصل بآخر الفعل ألف التشية. أو واو الجماعة أو نون النسوة، فلا يقل: فازا المجتهدان، و أقبلوا المهنتون، و نجحن الفتيات. يرى جمهور العرب: أن الفعل لا تلحقه علامة التشية و الجمع.

الخامس: قد يحذف الفعل و يبقى الفاعل (جوازا أو وجوبا).

- فيحذف جوازا: إذا دل دليل عليه، بأن وقع جوابا لاستفهام مثل: من انتصر؟ فيجاب الشجاع. و هل حضر أحد عندنا؟ فتجيب: الضيف، فالضيف فاعل لفعل محذوف جوازا، تقديره: حضر الضيف.

- و يحذف الفعل: أى: عامل الفاعل، وجوبا: إذا فسر بفعل بعد الفاعل كأن يقع بعد "إن" أو "إذا" الشرطيتين. و مثال ذلك فى "إذا" قوله تعالى: "إذا السماء انشقت" فالسما فاعل بفعل محذوف وجوبا و التقدير: إذا انشقت السماء انشقت.

السادس: تأنيث الفعل مع الفاعل المؤنث وجوبا: من أحكام الفاعل تأنيث فعله إذا كان مؤنثا و تأنيث الماضى يكون ب"تاء ساكنة" ، مثل حضرت سعاد، و المضارع يكون "بتاء متحركة" فى أوله، مثل: تسافر هند.

السابع: إتصال الفاعل بالفعل و انفصال المفعول. الترتيب الطبيعى للجملة اللفظية : أن يتصل الفاعل بالفعل، لان الفعل و الفاعل كالكلمة الواحدة و

الفاعل كجزء من الفعل. لذا كان الاصل فيه الاتصال بالفعل. أما المفعول: فالاصل فيه أن ينفصل عن الفعل، بأن يتأخر عن الفاعل و قد يخالف هذا الاصل.

* * *

قال مصطفى الغلاييني: للفاعل سبعة أحكام¹:

◀ وجوب رفعه. و قد يجزئ لفظاً بإضافته إلى المصدر، نحو: "إكرام المرء أباه فرض عليه"، أو إلى اسم المصدر، نحو: "سلم على الفقير سلامك على الغني" و إلخ.

◀ وجوب وقوعه بعد المسند، فإن تقدم ما هو فاعل في المعنى كان الفاعل ضميراً مستترا يعود إليه، نحو: "عليّ قام".

◀ أنه لا بدّ منه في الكلام. فإن ظهر في اللفظ فذاك. و إلا فهو ضمير راجع إما لمذكور، نحو: "المجتهد ينجح" أو لما دل عليه الفعل، كحديث "لا يزني الزاني حين يزني و هو مؤمن. و لا يشرب الخمرة حين يشربها و هو مؤمن".

◀ أنه يكون في الكلام و فعله محذوف لقرينة دالة عليه: كأن يجاب به نفى، نحو: "بلى سعيد" (أي بلى جاء سعيد) في جواب من قال: "ما جاء أحد".

◀ أن الفعل يجب أن يبقى معه بصيغة الواحد، و إن كان مثنى أو مجموعاً، فكما تقول: "اجتهد التلميذ"، فكذلك تقول: "اجتهد التلميذان، اجتهد التلاميذ".

◀ أن الاصل اتصال الفاعل بفعله، ثم يأتي بعده المفعول. و قد يُعكس الامر، فيتقدم المفعول، و يتأخر الفاعل، نحو: "أكرم المجتهد أستاذه".

◀ أنه إذا كان مؤنثاً أنت فعله بناء ساكنة في آخر الماضي، و بناء المضارعة في أول المضارع، نحو: "جاءت فاطمة، و تذهب خديجة".

مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 334-339¹

Таржима учун намуна:

1- намуна:

الثاني: وقوعه بعد الفعل، أي وجوب تأخيره. و يجب تأخير الفاعل عن رافعه الفعل أو شبهه وهذا هو الترتيب الطبيعي للجملة مثل: نجح التلميذ، و سافر محمد.

Эганинг ҳукмларидан иккинчиси эганинг кесимдан (феълдан) сўнг келиши шартдир. Шунингдек, у ҳозирги-келаси замон феълидан, истак ва шарт майлидаги феълдан сўнг келиши лозим. Бу унинг гапда келишидаги табиий тартиби ҳисобланади. Масалан:

نجح التلميذ - Ўқувчи муваффақият қозонди

سافر محمد - Муҳаммад сафар қилди

2- намуна:

- و يحذف الفعل: أى: عامل الفاعل، وجوبا: إذا فسر بفعل بعد الفاعل كأن يقع بعد "إن" أو "إذا" الشرطيتين. و مثال ذلك في "إذا" قوله تعالى: "إذا السماء انشقت" فالسما فاعل بفعل محذوف وجوبا و التقدير: إذا انشقت السماء انشقت.

Баъзида феълий гапда феъл тушиб қолиши ва гапда эга бош сўз бўлиб келиши мумкин. Бу ҳолат эганинг **إن** эга **إذا** ва шарт юкламаларидан сўнг келганида юз беради. **إذا** шарт юкламаси иштирок этган гапга мисол: **إذا السماء انشقت**

Изоҳ: бу мисолда **السما** сўзи тушиб қолган феълнинг эгаси ҳисобланади. Аслида **إذا انشقت السماء انشقت** бўлиши керак эди.

Таянч сўз ва иборалар

иккилик ва кўплик белгилари	علامة التثنية و الجمع
Араб жамияти, араб олимлари оммаси	مذهب جمهور العرب
إن ва إذا шарт юкламалари	إن و إذا الشرطيتين
феълнинг муаннас жинсда келиши	تأنيث الفعل

эганинг боғланиб келиши	إتصال الفاعل
эганинг ажралиб келиши	إنفصال الفاعل
Ҳукмлар	أحكام
эганинг тушиб қолиши	حذف الفاعل
назарда тутилган олмош	ضمير مستتر
эганинг кесимдан сўнг келиши	تأخير الفاعل
иккиликни билдирувчи алиф	ألف التثنية
феълнинг ўтган замонининг кўплик 3 шахс, муаннас жинсининг «нун» кўшимчаси	نون النسوة
тушиб қолган феъл	فعل محذوف

Саволлар:

1. Фоилнинг қандай ҳукмлари мавжуд?
2. Фоилнинг ҳукмлари бўйича Ибн Молик ва Мустафо Ғалайинийларнинг фикрларидаги ухшашлик ва фарқ нимадан иборат?
3. Фоил феълдан олдин келиши жоизми?
4. Фоил иккилик ёки кўпликда бўлса, феъл қайси шахс-сонда келади?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998-754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الآداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. عبد العزيز محمد فاعر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص. 240. الجزء الثانى. القاهرة، 1995، ص. 320.
5. مصطفى غلايى. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 646.

Мажхул феълли гапнинг эгаси.

Режа:

1. Маҳмуд Замахшарийнинг мажхул феълли гапнинг эгаси ҳақидаги фикри.
2. Мазкур мавзу ҳақида Ибн Моликнинг фикри.
3. Мустафо Ғалайинийнинг талқинида мажхул феълли гапнинг эгаси.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل" عن نائب الفاعل: ¹ هو ما استغنى عن فاعله فأقيم المفعول مقامه و أسند إليه معدولا عن صيغة فعل إلى فعل و يسمى فعل ما لم يسم فاعله و المفاعل سواء في صحة بنائه لها إلا المفعول الثاني في باب علمت و الثالث في باب اعلمت و المفعول له و المفعول معه تقول ضربَ زيد و سير سير شديد و سير يوم الجمعة و سير فرسخان.

قال ابن مالك عن نائب الفاعل: ² هو ما يحل محل الفاعل بعد حذفه. يأخذ جميع أحكامه مثل: عُرِفَ الحق، و فُهِمَ الدرس، و الاصل: عَرَفَ محمد الحقَّ و فُهِمَ خالد الدرس، فحذف الفاعل، و أقيم المفعول مقامه. و إنما يحذف الفاعل و يحل محله نائبه، لأسباب و أغراض كثيرة منها:

- الجهل به مثل: سُرِقَ المتاعُ، و كُسِرَ الزجاجُ إذا كان الفاعل لا يعلم.
- العلم به مثل: و خُلِقَ الإنسانُ ضعيفًا، فمعلوم أن الذى خلق الإنسان هو الله.
- الخوف منه مثل: أُهينَ المظلومُ، إذا كنت تعرف من أهانه و لكن تخاف منه إن ذكرت اسمه.
- الخوف عليه مثل: أُعِدَّتْ العدةُ للقبض على المجرمين إذا كنا نعرف من أعدها و لكن نخاف عليه.

¹ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 258-259

² عبد العزيز محمد فاجر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الثانى. القاهرة، 1995، ص 188

إذا حذف الفاعل، أقيم المفعول به مقامه: أعطى ما كان للفاعل من أحكام، كلزوم الرفع، و وجوب تأخيرها عن رافعه، و عدم جواز حذفه. لأنه أصبح عمدة لا يستغنى عنه و ذلك، مثل: نِيلَ خَيْرٌ نَائِل - و الأصل: نال محمد خيرَ نائل، فحذف الفاعل و هو (محمد) و أقيم المفعول مقامه، و هو "خيرُ نائل" فأصبح مرفوعاً. و لا يجوز تقديمه على الفعل: فلا نقول: خيرٌ نائل نيل، على أن يكون المقدم نائب فاعل أى: مفعولاً قام مقام الفاعل، بل يجوز ذلك على أن يكون المقدم مبتدأ، خبره الجملة التى بعده، كذلك لا يجوز حذف نائب الفاعل. فلا نقول: نيل، فقط، بدون نائب فاعل، و قد أشار ابن مالك إلى نائب الفاعل و أنه يأخذ أحكام الفاعل فقال:

ينوب مفعولٌ به عن فاعل فيما له، كنيلَ خيرٍ نائل

كنيل: الكاف جارة لقول محذوف، نيل: فعل ماض مبنى للمجهول، خير نائل، نائب فاعل و مضاف إليه.

* * *

قال مصطفى الغلايينى عن نائب الفاعل¹: هو المسند إليه لعد الفعل المجهول أو شبهه، نحو: "يكرم المجتهد، الحمدود خلقه ممدوح". (فالمجتهد أسند إلى الفعل المجهول، و هو "يكرم". و خلقه أسند إلى شبه الفعل المجهول و هو "الحمدود" فكلاهما نائب فاعل لما أسند إليه).

و المراد بشبه الفعل المجهول اسم المفعول، و الاسم المنسوب إليه، فاسم المفعول كما مثل. و الاسم المنسوب إليه. نحو: "صاحب رجلا نبويا خلقه". "فخلقه" نائب فاعل لنبوي مرفوع به، لان الاسم المنسوب فى تأويل اسم المفعول. و التقدير: "صاحب رجلا نبويا خلقه إلى الانبياء". و نائب الفاعل قائم مقام الفاعل بعد حذفه و نائب منابه. و ينوب عن الفاعل بعد حذفه أحد أربعة أشياء:

مصطفى غلايينى. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 343-348 1

- المفعول به، نحو: "يكرم المجتهد".
 - المجرور بحرف الجر، نحو: نُظِرَ في الأمر. و الأصل: نظر الناس في الأمر.
 - الظرف المتصرف المختص، نحو: "مُشِيَ يوم كامل، صيمَ رمضان".
 - المصدر المتصرف المختص، نحو: "احتفلَ احتفالَ عظيم".
- و نائب الفاعل كالفاعل ثلاثة أقسام: صريح، ضمير، و مؤول. فالصريح، نحو: "يُحِبُّ المجتهد". و الضمير، إما متصل، كالتاء من "أكرمتَ" و إما منفصل، نحو: "ما يُكرِّمُ إلا أنا" و إما مستتر، نحو: "أُكرِّمُ، نُكرِّمُ، تُكرِّمُ، زهير يُكرِّمُ". و المؤول، نحو: "يُحَمَّدُ أن تجتهدوا"، و التأويل: "يُحَمَّدُ اجتهادكم".
- كل ما تقدم من أحكام الفاعل يجب أن يراعى مع نائبه لأنه قائم مقامه، فله حكمه. فيجب رفعه و أن يكون بعد المسند و أن يُذكر في الكلام. فإن لم يُذكر فهو ضمير مستتر و أن يُؤنث فعله إن كان هو مؤنثا و أن يكون فعله موحدا و إن كان هو مثنى أو مجموعا أو يجوز حذف فعله لقربة دالة عليه. فعلى الطالب مراجعة هذه الاحكام كلها في مبحث الفاعل و أن يأتي بأمثلة لنائب الفاعل على شاكلة أمثلة الفاعل.

Таржима учун намуна:

1- намуна:

إذا حذف الفاعل، أقيم المفعول به مقامه: أعطى ما كان للفاعل من أحكام، كلزوم الرفع، و وجوب تأخيره عن رافعه، و عدم جواز حذفه. لأنه أصبح عمدة لا يستغنى عنه و ذلك، مثل: نيلَ خيرٌ نائل - و الأصل: نال محمد خيرٌ نائل، فحذف الفاعل و هو (محمد) و أقيم المفعول مقامه، و هو "خيرٌ نائل" فأصبح مرفوعا.

[Феълий гапда] эга тушиб қолса, унинг вазифасини тўлдирувчи бажаради. [Бундай ҳолатда эганинг вазифасини

бажарувчи исм] эганинг барча ҳукмларига, яъни бош келишида келишига, феъдан сўнг туришига, гапда тушиб қолишига амал қилади. Чунки у албатта асосга айланган бўлади. Масалан:

Берувчи олувчидан яхшидир - نيلَ خَيْرَ نائل

Аслида: Муҳаммад берувчидир - نال محمد خير نائل

ва у олувчидан яхшидир

Изоҳ: юқоридаги мисолда, эга محمد сўзи тушиб қолган.

Тўлдирувчи نائل خَيْرُ сўзи бош келишида бўлиб, у эганинг вазифасини бажаряпти.

2- намуна:

و المراد بشبه الفعل المجهول اسم المفعول، و الاسم المنسوب إليه. و الاسم المنسوب إليه. نحو: "صاحب رجلا نبويا خلقه". "فخلقه" نائب فاعل لنبوي مرفوع به، لان الاسم المنسوب في تأويل اسم المفعول. و التقدير: "صاحب رجلا منسوبيا خلقه إلى الانبياء".

Мажхул нисбатдаги сифатлашган феъл деганда нисбий от ва мажхул даражадаги сифатдош тушунилади. Нисбий отга мисол:

У набийдек хулқли одам билан صاحب رجلا نبويا خلقه

дўстлашди

Изоҳ: Бу мисолда خلقه сўзи сўзининг эгаси бўлиб, у бош келишида келаяпти. Чунки, нисбий от таъвил бўйича мажхул сифатдошдир. Юқоридаги мисол аслида қуйидагичадир:

صاحب رجلا منسوبيا خلقه إلى الانبياء

У набийлардек хулққа эга бўлган киши билан дўстлашди

3- намуна:

– الخوف منه مثل: أهينَ المظلومَ، إذا كنت تعرف من أهانه و لكن تخاف منه إن ذكرت اسمه. - الخوف عليه مثل: أعدت العدة للقبض على المجرمين إذا كنا نعرف من أعدها و لكن تخاف عليه.

Феълий гап эгасининг тушиб қолиши бўйича бир қанча сабаблар мавжуд:

- Нимадандир кўрқиш, кўркув. Масалан:

أُهينَ المَظْلُومُ - Мазлум ҳақоратланди

Изоҳ: Бу мисолда Агар мазлумни ким ҳақорат қилганини билсанг ва унинг номини зик қилинганда, мазлумнинг кўркуви бўлмас эди. Шунинг учун мазлумнинг кўркувини ифодалаш учун эга тушиб қолдирилган.

- Кимдандир ҳимояда бўлиш. Масалан:

أَعَدَّتْ العَدَّةَ لِلْقَبْضِ عَلَى المَجرِمِ

Жиноятчиларни ҳибсга олиш учун бир неча маротаба тайёргарлик кўрилди.

Агар ким тайёргарлик кўрганини билганимизда, кимдандир ҳимояда бўлинмасди.

Таянч сўз ва иборалар

Мажхул феълли гапнинг эгаси	- نائب الفاعل	аниқ	- صريح
Бош келишида келиши лозимлиги ажратилиб ёзилувчи олмош	- لزوم الرفع	нодонлик	- الجهل
мажхул даражадаги сифатдош	الضمير المنفصل	нисбий от	- اسم المنسوب
Эганинг вазифасида чининг келиши	اسم المفعول	бирикувчи олмош	- الضمير المتصل
Феълдан ясалган сифат	تۇлдирув-	أقيم المفعول مقام الفاعل	شبه الفعل
Мажхул нисбатдаги феъл	-	-	الفعل الجھول

Саволлар:

1. "نائب الفاعل" иборасини қандай тушунасиз?
2. «Ноиби фоил» фоилнинг барча ҳукмларига бўйсунадими ва нима учун?
3. "شبه الفعل الجھول" га қандай исмлар киради?
4. Қандай исмлар мажхул феълли гапнинг эгаси бўлиб келади?

5. Феълий жумланинг эгаси тушиб қолганда, унинг вазифасини гапнинг қайси бўлаги бажаради.

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998-754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص. 240. الجزء الثاني. القاهرة، 1995، ص. 320.
5. مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 646.

Феълий жумла кесимининг турлари.

Режа:

1. Феълий жумла кесимининг турлари ҳақида Маҳмуд Замахшарийнинг фикри.
2. Ибн Моликнинг феълий жумла кесимининг турлари ҳақидаги фикри.
3. Мустафо Ғалайинийнинг талқинида феълий жумла кесимининг турлари.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل": انواع الفعل¹: الماضي و هو الدال على اقتران حدث بزمان قبل زمانك و هو مبنى على الفتح إلا أن يعترضه ما يوجب سكونه او ضمه و السكون عند الاعلال و لحوق بعض الضمائر و الضم مع واو الضمير.

¹ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 244-257

المضارع و هو ما تعتقب في صدره الهمزة و النون و التاء و الياء و ذلك قولك للمخاطب او الغائب تفعل و للغائب يفعل و للمتكلم أفعل و له اذا كان معه غيره واحدا او جماعه نفعل و تسمى الزوائد الاربعة و يشترك فيه الحاضر و المستقبل و الام في قولك إن زيدا ليفعل مخصصة للحال كالسين او سوف للاستقبال و بدخولها عليه قد ضارع الاسم فأعرب بالرفع و النصب و الجزم مكان الجر و ليست هذه الوجوه بأعلام على معان كوجوه اعراب الاسم لأن الفعل في الاعراب غير أصيل بل هو فيه من الاسم بمثله الالف و النون من الالفين في منع الصرف . و ما ارتفع به الفعل و انتصب و انجزم غير ما استوجب به الاعراب.

الامر و هو الذى على طريقة المضارع للفاعل المخاطب لا تخالف بصيغته صيغته الا ان ترع الزائدة فتقول في تضع ضع و في تضارب ضارب و في تدرج دحرج و نحوها مما أوله متحرك فإن سكن زدت همزة وصل ثلثا يتبدأ بالساكن فتقول في تضرب إضرب و في تنطلق و تستخرج إطلق و إستخرج و الاصل في تكرم تُأكرم كتدحرج فعلى ذلك خرج أكرم.

و اما ما ليس للفاعل فإنه يؤمر بالحرف داخلا على المضارع دخول لا و لم كقولك لتضرب انت و ليضرب زيد و لأضرب أنا و كذلك ما هو للفاعل و ليس بمخاطب كقولك ليضرب زيد و لأضرب أنا. * * *

قال ابن مالك: ¹ أنواع الفعل ثلاثة : الفعل الماضى و المضارع و الامر، و لكل نوع علامة خاصة به، تميزه عن النوعين الآخرين. المضارع و علامته: ما دل على

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص 1

وقوع حدث في زمن الحال أو الإستقبال، مثل : على يذاكر دروسه، و سينام بعد وقت. و علامته التي تميزه: أن يقبل دخول "لم" عليه، مثل: "لم يذاكر"، "لم ينام".

الماضي و علامته : ما دل على وقوع حدث في الزمن الماضي، مثل : حضر على الإمتحان و نجح. و علامته التي تميزه: أن يقبل إحدى التاءين "تاء الفاعل أو تاء التأنيث الساكنة" تقول: حضرت، حضرت سعاد، و نجحت، نجحت أختي.

الأمر و علامته : ما دل على طلب حصول شيء بعد زمن المتكلم، مثل: قم و اذهب إلى عملك. و علامته التي تميزه: أن يقبل الاتصال بنون التوكيد، مع دلالة على الطلب بصيغته مثل: ساعدنَّ الفقير، واعدلنَّ بين الناس، و احرصنَّ على أداء الواجب.

* * *

قال مصطفى الغلاييني عن أنواع الفعل: ينقسم الفعل باعتبار زمانه إلى ماضٍ و مضارع و امر¹. الماضي : ما دل على معنى في نفسه مقترن بالزمن الماضي، كجاء، اجتهد، تعلم. و علامته أن يقبل تاء التأنيث الساكنة. مثل: "كتبت" أو تاء الضمير، مثل: "كتبت"، كتبت، كتبتما، كتبتم، كتبتن. و المضارع: ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان يحتمل الحال و الاستقبال مثل: يجيء، يجتهد، يتعلم. علامته أن يقبل "السين"، أو "سوف" أو "لم" أو "لن" مثل: "سيقول، سوف نجيء و لم اكسل، لن أتأخر". و الأمر: ما دل على طلب وقوع الفعل من الفاعل المخاطب بغير لام الأمر، مثل: "جئ، اجتهد، تعلم". و علامته أن يدلَّ على الطلب بالصيغة، مع قبوله بياء المؤنثة المخاطبة، مثل: "اجتهدى".

مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 27¹

Таржима учун намуна:

1- намуна:

الماضى و هو الدال على اقتران حدث بزمان قبل زمانك و هو مبنى على الفتح إلا أن يعترضه ما يوجب سكونه او ضمه و السكون عند الاعلال و لحوق بعض الضمائر و الضم مع واو الضمير.¹

Ўтган замон феъли ҳозирги замондан олдинги ҳодисага боғлиқ бўлади. Унинг охири «а» - фатҳа, «у» дамма билан тугаган ёки баъзи шахс-сон қўшимчаларини олиши, ҳамда «вов» шахс-сон қўшимчаси кириши билан «у» - даммаланган бўлади.

2- намуна:

المضارع و علامته: ما دل على وقوع حدث في زمن الحال أو الإستقبال، مثل :
على يذاكر دروسه، و سينام بعد وقت. و علامته التى تميزه: أن يقبل دخول "لم" عليه،
مثل: "لم يذاكر"، "لم ينام".

Ҳозирги-келаси замон ва унинг белгиси: ҳозирги ёки келажакда содир бўлган воқеъликка [ишора қилади]. Масалан:

Али дарсларини ёдлаяпти - **على يذاكر دروسه**

У бир оздан сўнг ухлайди - **سينام بعد وقت**

[Бу замоннинг] аломати "لم" юкламасининг у билан бирга келишидир. Масалан:

Ҳеч ёдламади - **لم يذاكر**

Ҳеч ухламади - **لم ينام**

3- намуна:

ما دل على طلب وقوع الفعل من الفاعل المخاطب بغير لام الامر، مثل: "جئ،
اجتهد، تعلم". و علامته أن يدلّ على الطلب بالصيغة، مع قبوله ياء المؤنثة المخاطبة،
مثل: "اجتهدى".

ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 244-257¹

Буйруқ майли - феълнинг 2-шахс эгадан воқеъликнинг талаб қилинишидир ва у буйруқ майлининг қўшимчаси «л» ҳарфи қушилмаганда ҳосил бўлади. Масалан:

Кел - جئ

Интил, ҳаракат қил - اجتهد

Ўрган - تعلم

[Бу майлнинг] аломати унга 2 шахс муаннас жинсини билдирувчи «йой» ҳарфининг қўшилиб келишидир. Масалан:

Интил, ҳаракат қил - اجتهدى

4-намуна:

و اما ما ليس للفاعل فإنه يؤمر بالحرف داخلا على المضارع دخول لا و لم كقولك
لتضرب انت و ليضرب زيد و لأضرب أنا و كذلك ما هو للفاعل و ليس بمخاطب
كقولك ليضرب زيد و لأضرب أنا.

Ҳаракат субъектига келадиган бўлсак, ҳудди **ла** ва **лм** юкламалари феълга қўшилгани каби ҳозирги-келаси замон феълига юклама орттириш билан унга, яъни субъектга буйруқ берилади. Масалан:

Зайд урсин - ليضرب زيد

Мен урай - لأضرب أنا

Сен ур - لتضرب انت

Шунингдек, бу фақат 2 шахсга эмас балки фақат субъектга нисбатандир. Масалан:

Зайд урсин - ليضرب زيد Мен урай - لأضرب أنا

Таянч сўз ва иборалар

охири «а» - фатҳага тугаган (яъни турланмайдиган)	مبنى على الفتح	ҳозирги-келаси замон	المضارع
Тусланиш	المصروف	ўтган замон	الماضى

2-шахс	الفاعل المخاطب	Буйрук майли	الامر
Буйрукни англа- тувчи «л» ҳарфи	لام الامر	олмошлар	الضمانر
2 шахс муаннас жинсини билдирув- чи «йой» ҳарфи	المؤنثة المخاطبة	2 шахс	المخاطب
Келажакни билдирувчи	سوف للاستقبال	3 шахс	الغائب
юкламаси			
3 шахс, муаннас жинсининг «т» қўшимчаси	تاء التانيث	1 шахс	المتكلم
Феълнинг шахс-сон қўшимчаси	ضمير بارز	Албатта	لا يستغنى عنه

Саволлар:

1. «Феъл» деб нимага айтилади?
2. Араб тилида феълнинг нечта замони бор?
3. Феълнинг ҳар бир замонига таъриф беринг?
4. Феълнинг белгилари нималардан иборат?
5. Ҳозирги-келаси замон феъли қандай ясалади?
6. Иккинчи шахсдан ташқари бошқага буйрук қандай берилади?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении. -М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الآداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص. 240. الجزء الثاني. القاهرة، 1995، ص. 320.
5. مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 646.

Ўтимли ва ўтимсиз феъллар.

Режа:

1. Маҳмуд Замахшарийнинг талқинида ўтимли ва ўтимсиз феъллар.
2. Ибн Моликнинг ўтимли ва ўтимсиз феъллар ҳақидаги фикри.
3. Мазкур мавзу ҳақида Мустафо Ғалайишнинг фикри.

قال محمود الزمخشري في كتابه "المفصل"¹: و المتعدى على ثلاثة اضرِب متعد. إلى مفعول به و إلى اثنين و إلى ثلاثة و الاول نحو قولك ضربت زيدا و الثاني كسوت زيدا جبة و علمت زيدا فاضلا و الثالث نحو أعلمت زيدا عمرا فاضلا و غير متعد ضرب واحد و هو ما تخصص بالفاعل كذهب زيد و مكث و خرج أو نحو ذلك.

و للتعدية أسباب ثلاثة و هي الهمزة و تثقيل الحشو و حرف الجر متصل ثلاثتها بغير المتعدى فتصيره متعديا و بالمتعدى إلى مفعول واحد فتصيره ذا مفعولين نحو قولك أذهبت و فرحته و خرجت به و أحقرته بنرا و علمته القرآن و غضبت عليه الضيمة و متصل الهمزة بالمتعدى إلى اثنين فتنقله إلى ثلاثة نحو أعلمت. و الأفعال المتعدية إلى ثلاثة على ثلاثة أضرب ضرب منقول بالهمزة عن المتعدى إلى مفعولين و هو فعلاَن أعلمت و أريت و قد أجاز الاخفش أظننت، أحسيت و أخلت و ضرب متعد إلى مفعول واحد و قد أجر مجر أعلمت لموافقته له في معناه فتعدى تعديته و هو خمسة أفعال أنبأت، بُأت، أخبرت، خُبرت و حَدَّثت. و ضرب متعد إلى مفعولين و إلى الظرف المتسع فيه كقولك أعطيت عبد الله ثوبا اليوم و سرق زيد عبد الله الثوب الليلة.

و المتعدى و غير المتعدى سِيان في نصب ما عدا المفعول به من المقاعيل الاربعة و ما ينصب بالفعل من الملحقات بمن كما تنصب ذلك نحو ضرب و كسا و أعلم تنصبه نحو ذهب و قُرب.

ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 257-258¹

قال ابن مالك: ينقسم الفعل باعتباره عمله إلى قسمين: متعد، لازم.¹

فالمتعدى: هو الذى يصل إلى المفعول به بنفسه، أى: بغير حرف جر، مثل: أكلتُ الطعامَ، و قرأتُ الكتابَ، و فهمتُ الدرسَ. و يسمى ما يصل إلى المفعول بنفسه، فعلاً متعدياً لتعديه إلى المفعول، و واقعاً لوقوعه على المفعول به، و مجازاً، لأنه يجاوز الفاعل إلى المفعول به. ينقسم المتعدى إلى أربعة أقسام بحسب ما بعده من المفعولات:

- ما يتعدى إلى مفعول واحد: و هو كثير فى اللغة العربية، مثل: ضرب عليّ خالدًا، و سمعت المذيعَ.

- ما يتعدى إلى مفعولين، أصلهما المبتدأ و الخبر، و هو (ظن و أخواتها) و قد تقدمت.

- ما يتعدى إلى مفعولين، ليس أصلهما المبتدأ و الخبر مثل أعطى، و كسا، سأل، تقول: أعطيت المحتاجَ درهماً، و كسوت الفقيرَ جبةً.

- ما يتعدى إلى ثلاثة مفاعيل: كأعلم و أرى. تقول: أعلمتُ محمداً الجوَّ معتدلاً.

و الفعل اللازم: هو الذى يصل إلى المفعول به بحرف جر، أو ما ليس له مفعول، مثل: مررت بزيد، و اطمأنت على سير العمل، و مثل: نجح محمد، و يسمى لازماً، و قاصراً، و غير متعد، كما يسمى، متعدياً بحرف جر. و هناك أفعال يتحتم لزومها: و تعرف ذلك بمعناها أو بصيغتها و هى أنواع:

عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الثانى. القاهرة، 1995، ص 1

- ما دل على سجية و طبيعة، و هي الافعال الدالة على صفة تلازم صاحبها - و لا تفارقه إلا لسبب قاهر - مثل شرف فلان، شجع، جبن، كرم، طال، ثم الرجل.

- كل فعل دل على نظافة أو وسخ، مقل: نظف الرجل، دئس و وسخ.

- ما دل على لون أو عيب مثل: احمر، عور، عمي.

- ما جاء على وزن مثل افعّل: "اقشعر البدن، و اشأّر القادم".

- ما كان مطلوعا لما تعدى لمفعول، مثل: مددت الحديد فامتدّ، و أفهمتُ عليا المسألة ففهمها.

* * *

قال مصطفى الغلاييني: ينقسم الفعل باعتبار معناه إلى متعدّ و لازم.¹ الفعل المتعدّي و هو ما يتعدّى أثره فاعله، و يتجاوز به إلى المفعول به، مثل: "فتح و هو يحتاج إلى فاعل يفعله و مفعول به يقع عليه. و يسمى أيضا: "الفعل الواقع" لوقوعه على المفعول به، و "الفعل المجاوز" لجاوزته الفاعل إلى المفعول به". الفعل المتعدّي، إما متعدّ بنفسه، إما متعدّ بغيره: فالمتعدّي بنفسه: ما يصل إلى المفعول به مباشرة (أي: بغير واسطة حرف الجر)، مثل: "بريت القلم". و مفعوله يسمى "صريحا". و المتعدّي بغيره: ما يصل إلى المفعول به بواسطة حرف الجر، مثل: "ذهبت بك" بمعنى "أذهبتك". و مفعوله يسمى "غير صريح". و قد يأخذ المتعدّي مفعولين: أحدهما صريح و الآخر غير صريح، نحو: أدّوا الامانات إلى أهلها. (فالامانات: مفعول به صريح، و أهل: مفعول به غير صريح، و هو مجرور لفظا بحرف الجر، منصوب محلا على أنه مفعول به غير صريح).

مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 27-28¹

الفعل اللازم: هو ما لا يتعدى أثره فاعله، و لا يتجاوزهُ إلى المفعول به، بل يبقى في نفس فاعله، مثل: "ذهب سعيد، و سافر خالد". و هو يحتاج إلى الفاعل، و لا يحتاج إلى المفعول به، لأنه لا يخرج من نفس فاعله فيحتاج إلى مفعول به يقع عليه. و يسمى أيضا: (الفعل القاصر) - لقصوره عن المفعول به، و اقتصاره على الفاعل - و (الفعل غير الواقع) لأنه لا يقع على المفعول به - و (الفعل غير المجاوز) لأنه لا يجاوز فاعله. يكون الفعل لازما: إذا كان من أفعال السجایا و الغرائز، أي الطباع، و هو ما دلّت على معنى قائم بالفاعل لازم له - و ذلك، مثل: "شجع و جبن و حسن و قبح"؛ أو دلّ على هيئة، مثل: "طال و قصر و ما أشبه ذلك"؛ أو على نظافة: كظهر الثوب و نظف؛ أو على لون: كاحمرّ و احضرّ و آدم؛ أو إلخ.

Таржима учун намуна:

1- намуна:

فالتعدي: هو الذى يصل إلى المفعول به بنفسه، أى: بغير حروف جر، مثل: أكلتُ الطعامَ، و قرأتُ الكتابَ، و فهمتُ الدرسَ. و يسمى ما يصل إلى المفعول بنفسه، فعلا متعديا لتعديه إلى المفعول، و واقعا لوقوعه على المفعول به، و مجازا، لأنه يجاوز الفاعل إلى المفعول به.

Ўтимли феъл – бу феълнинг ҳеч қандай предлогсиз тўлдирувчи билан боғланиб келишидир. Масалан:

Овқатни едим - أكلتُ الطعامَ -

Китобни ўқидинг - قرأتُ الكتابَ -

Дарсни тушундинг - فهمتُ الدرسَ -

Феъл ўзи [ҳеч қандай] воситасиз тўлдирувчига боғланиб келиб, унга нисбатан ўтимлилик ҳолатида бўлади. Шунинг учун у ўтимли феъл дейилади. Бундан ташқари у воситасиз тўлдирувчини талаб қилади. Чунки феъл тўлдирувчига ҳеч қандай воситасиз ўтади.

2- намуна:

و الافعال المتعدية إلى ثلاثة على ثلاثة أضرب ضرب منقول بالهمزة عن المتعدى إلى مفعولين و هو إعلان اعلمت و أريت و قد أجاز الاخفش أظننت، أحسبت و أخلت. و ضرب متعد إلى مفعولين و إلى الظرف المتسع فيه كقولك أعطيت عبد الله ثوبا اليوم و سرق زيد عبد الله الثوب الليلة.

Ўтимли феъллар уч хил бўлади:

1. Ҳамзали [алиф кўшилиши билан] 2 бора ўтимли феълга [айланган феъллар]. Масалан:

اعلمت - Хабар берди, хабардор қилди أريت - Кўрсатди

Ахваш уламулари наздида, «أظننت» - «гумон қилди», «أخلت» - «озод қилди» феъллари «أحسبت» - «ҳисоблаттирди», феъллари ҳам шулар жумласидандир.

2. Икки бора ўтимли феъллар – 2 та тўлдирувчини ўтимли қилувчи ва равишларга таъсир ўтказувчи феъллардир. Масалан:

أعطيت عبد الله ثوبا اليوم - Бугун Абдуллага кўйлакни бердим

سرق زيد عبد الله الثوب الليلة - Тунда Зайд Абдулладан кўйлакни

Ўғирлади.

3- намуна:

الفعل اللازم: هو ما لا يتعدى أثره فاعله، و لا يتجاوزهُ إلى المفعول به، بل يبقى في نفس فاعله، مثل: "ذهب سعيد، و سافر خالد". و هو يحتاج إلى الفاعل، و لا يحتاج إلى المفعول به، لأنه لا يخرج من نفس فاعله فيحتاج إلى مفعول به يقع عليه.

Ўтимсиз феъл - унинг таъсири ва ўтимлилиги бўлмайди. У тўлдирувчига боғланмайди. Балки унинг ўзида эганинг маъноси мужассам бўлади. Масалан:

سافر خالد - Холид сафар қилди

ذهب سعيد - Саид кетди

Ўтимли феъл, эгага ҳам тўлдирувчига ҳам муҳтож бўлмайди.

4-намуна:

و المتعدى و غير المتعدى بيان في نصب ما عدا المفعول به من المفاعيل الاربعة و ما ينصب بالفعل من الملحقات بمن كما تنصب ذلك نحو ضرب و كسا و أعلم تنصبه نحو ذهب و قرّب.

[Агар гапда] 4 хил тўлдирувчилардан бири воситасиз келса, ўтимли феъл ҳам ўтимсиз феъл ҳам бир хил бўлиб қолиши мумкин. Воситасиз тўлдирувчи феълнинг [таъсирида] тушум келишигида келади. Масалан:

Хабар берди - أعلم، Кийдирмоқ - كسا، урмоқ - ضرب

Шунингдек, бормоқ, яқинлашмоқ феъллари ҳам шулар жумласидандир.

Таянч сўз ва иборалар

ўтимли феъл	الفعل المتعدى	Кир бўлмоқ	دنس
ўтимсиз	غير متعد	қалтирамоқ	اقشعر
ўтимсиз феъл	الفعل اللازم	предлог	حرف الجر
хотиржам бўлмоқ	إطمأن	туғма характер	سجية
Воситасиз тўлдирувчи	مفعول به		قاهر
аниқ нисбатдаги феъл	الفعل الواقع	фарқланмоқ	تفارق
	الفعل الجاوز	жирканмоқ	إشماز
кесим бўлмоқ	اسند	ўтимлилиқ	تعديّة

Саволлар:

1. Ўтимли ва ўтимсиз феълларнинг фарқли томони нимадан иборат?
2. Ўтимли ва ўтимсиз феълларга қандай таърифлар берилган?
3. Ўтимли феълларнинг турлари ҳақида нималарни биласиз?
4. Ўтимсиз феълларга қандай феъллар киради?
5. Ўтимлилиқнинг сабаблари нимадан иборат?
6. Ўтимли феъллар қачон ўтимсиз феълга айланади?

Адабиётлар:

1. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998. -754 с.
2. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. الفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة. مكتبة الأداب. الطبعة الاولى. 2001. ص 68
4. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لآلفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص. 240. الجزء الثاني. القاهرة، 1995، ص. 320
5. مصطفى غلايىنى. جامع الدروس العربية. موسوعة من ثلاثة أجزاء. بيروت، 2003، ص. 646.

Мустақил иш учун мавзу:

1. Камолиддин Анбарийнинг «ал-Инсоф» асарида «фёъл ва фоил».
2. Араб нахвида фёълларнинг турли хил навлари.

Якуний тест саволлари:

1. Махмуд Замахшарий, Ибн Молик ва Мустафо Галайинийлар фёълни неча замонга бўлишган ва улар қайсилар?
А. ماض، مضارع، أمر
Б. مضارع مجزوم، مضارع منصوب، مضارع مرفوع
В. متعد و غير متعد
Г. متعد و لازم
Д. А ва Б
2. Қуйидаги таърифлардан қайси бири ўтган замон учун хос?
А. ما دل على طلب وقوع الفعل من الفاعل المخاطب بغير لام الامر
Б. ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان يحتمل الحال و الاستقبال

- В. ما دل على معنى في نفسه مقترن بالزمان الماضي
- Г. А ва В
- Д. Жавобларнинг ҳаммаси тўғри
3. Қуйидаги терминлардан истақ майлининг араб тилидаги таржимасини топинг.
- А. مضارع مجزوم
- Б. مضارع مرفوع
- В. مضارع منصوب
- Г. مضارع مجرور
- Д. ماضٍ منصوب
4. Ўтимсиз феъл араб тилида қандай номланади?
- А. الفعل المتعدي
- Б. فعل غير متعد
- В. الفعل المتعدي بغيره
- Г. الفعل اللازم
- Д. Б ва Г
5. Араб тилидаги «2 бора ўтимли феъл» иборасини араб тилидаги таржимасини топинг.
- А. الفعل المتعدي
- Б. الفعل المتعدي بغيره
- В. فعل غير متعد
- Г. الفعل المتعدي إلى مفعولين
- Д. الفعل المتعدي إلى ثلاثة مفعولين
6. «Феълнинг аниқ майли» иборасининг араб тилидаги таржимасини топинг.
- А. منشارع مجزوم

- Б. مضارع منصوب
- В. مضارع مرفوع
- Г. А ва Б
- Д. Б ва Г
7. Куйидагилардан мажхул феълли гапнинг эгаси иштирок этган жумлани топинг.
- А. فهم الدرس
- Б. دق الجرس
- В. ذهب زيد
- Г. جاء عمر
- Д. يذاكر محمد دروسه
8. Қондани давом эттиринг – ... و المراد بشبه الفعل المعلوم
- А. اسم الفاعل
- Б. اسم المفعول
- В. الصفة المشبهة
- Г. اسم المنسوب
- Д. А ва В
9. Қондани давом эттиринг – ... و المراد بشبه الفعل المجهول
- А. اسم الفاعل
- Б. اسم المفعول
- В. الصفة المشبهة
- Г. اسم المنسوب
- Д. Б ва Г
10. Араб тилида «Феълдан ясалган сифат» иборасини топинг.
- А. اسم المنسوب

- Б. اسم الفاعل
- В. الصفة المشبهة
- Г. اسم المفعول
- Д. اسم التفضيل
11. «Аниқ нисбатдаги феъл» иборасини топинг.
- А. الفعل المعلوم
- Б. الفعل الواقع
- В. الفعل المجاوز
- Г. А ва Б
- Д. А ва В
12. Қуйидагилардан грамматик жиҳатдан нотўғри бўлган гапни топинг.
- А. فازوا اجتهدون
- Б. فاز اجتهدون
- В. فاز اجتهدان
- Г. فاز اجتهد
- Д. нотўғри тузилган гап мавжуд эмас.
13. «تاء التانيث الساكنة» иборасини нимани англатади?
- А. ҳозирги-келаси замон, бирлик, 2-шахс муаннас жинси қўшимчаси «т» ҳарфи.
- Б. ҳозирги-келаси замон, кўплик, 2-шахс қўшимчаси «т» ҳарфи.
- В. Ўтган замон, бирлик, 3-шахс муаннас жинси қўшимчаси «т» ҳарфи.
- Г. Ўтган замон, бирлик, 2-шахс муаннас жинси қўшимчаси «т» ҳарфи.
- Д. Ўтган замон, бирлик, 2-шахс музаккар жинси қўшимчаси «т» ҳарфи.

14. «تاء الضمير» иборасини нимани англатади?
- А. «т» олмоши
 - Б. «т» ююкламаси
 - В. ўтган замон шахс-сон қўшимчаси «т» ҳарфи.
 - Г. ҳозирги-келаси замон шахс-сон қўшимчаси «т» ҳарфи.
 - Д. Б ва Г.
15. Қуйидагилардан аниқ нисбатдаги феъл иштирок этган гапни топинг.
- А. سرق المتاع
 - Б. ذهب محمد
 - В. فهم الدرس
 - Г. А ва В
 - Д. А ва Б
16. Феълнинг замондаги шахс-сонларини англатувчи ибораларни топинг.
- А. مفرد، مثنى، جمع
 - Б. مخاطب، متكلم، غائب
 - В. مفرد، تشنية، غائب
 - Г. А ва Б
 - Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
17. Феълнинг замондаги шахс-сон қўшимчаларини англатувчи иборани топинг.
- А. ضمير بارز
 - Б. ضمير مستتر
 - В. ضمير متصل
 - Г. ضمير منفصل
 - Д. Тўғри жавоб берилмаган.
18. «Ўтимли феъл» неча хил бўлади?
- А. 4 хил.
 - В. 2 хил.

- Б. 6 хил. Г. 3 хил.
 Д. 5 хил.
19. Уч бора ўтимли феълларга мансуб феълларни топинг.
 А. ظن و أخواتها
 Б. أعطى، سأل، كسا
 В. أعلم، أرى
 Г. كان و أخواتها
 Д. ضرب، ذهب، جاء
20. Ўтимлиликининг нечта сабаби мавжуд?
 А. 3 та сабаб. В. 2 та сабаб.
 Б. 4 та сабаб. Г. 5 та сабаб.
 Д. 1 та сабаб.
21. Феъл замон ва маъно жиҳатдан нечага бўлинади?
 А. 4 ва 2 В. 3 ва 2
 Б. 3 ва 3 Г. 2 ва 2
 Д. 3 ва 4
22. Феълий гапнинг эгаси тушиб қолса, унинг вазифасини гапнинг қайси бўлаги бажаради.
 А. Кесим
 Б. Тўлдирувчи
 В. Аниқловчи
 Г. Хол
 Д. Эга назарда тутилган бўлади
23. لَم юкласидан сўнг феъл қайси майлда бўлади?
 А. Шарт
 Б. Истак
 В. Аниқ
 Г. Буйруқ
 Д. Кучайтирув
24. لَم юкласидан сўнг феъл қайси майлда бўлади?
 А. Шарт
 Б. Истак
 В. Аниқ

- Г. Буйрук
Д. Кучайтирув
25. Феълий гапнинг эгаси тушиб қолганда феъл қандай нисбатда бўлади?
А. Аниқ нисбатда
Б. Истак майлида
В. Шарт майлида
Г. Мажҳул нисбатда
Д. Б ва Д
26. إذا السماء انشقت мисолида қандай қоида мавжуд?
А. Феъл тушиб қолган
Б. Мажҳул феълли гапнинг эгаси
В. Ўтимсиз феъл
Г. Ўтимли феъл
Д. А ва Б
27. «Қайтувчи олмош» иборасини араб тилидаги таржимасини топинг.
А. ضمير بارز ضمير عائذ
Б. ضمير مستتر ضمير منفصل
Д. ضمير متصل
28. Феълий гапнинг эгаси қандай турлари мавжуд?
А. ضمير مؤول
Б. صريح Г. А ва Б
Д. Юқоридагиларнинг барчаси тўғри.
29. Қуйидаги таърифлардан қайси бири ҳозирги-келаси замон учун хос?
А. ما دل على طلب وقوع الفعل من الفاعل المخاطب بغير لام الامر
Б. ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان يحتمل الحال والاستقبال
В. ما دل على معنى في نفسه مقترن بالزمن الماضي
Г. А ва В
Д. Жавобларнинг ҳаммаси тўғри

30. Қуйидаги терминлардан шарт майлининг араб тилидаги таржимасини топинг.

А. مضارع مجزوم В. مضارع منصوب

Б. مضارع مرفوع Г. مضارع مجرور

Д. ماضٍ منصوب

31. Араб тили грамматикасида энг нотўғри деб ҳисобланган терминни топинг.

А. مضارع مجزوم

Б. مضارع مرفوع

В. مضارع منصوب

Г. مضارع مجرور

Д. А ва Б

32. «Мажхул нисбатдаги феъл» иборасини топинг.

А. الفعل المعلوم В. الفعل المجاوز

Б. الفعل الواقع Г. الفعل المجهول

Д. В ва Г

33. «Иккилик ва кўплик белгиси» ибораси араб тилида қандай номланади?

А. علامة التثنية و الجمع В. علامة المثنى و الجمع

Б. علامة المفرد و الجمع Г. علامة المثنى و المفرد

Д. А ва В.

34. «إسم المصدر» иборасининг ўзбек тилидаги таржимасини топинг.

А. Ҳаракат номи. В. Феълнинг аниқ нисбати.

Б. Равиш. Г. Феълнинг мажхул нисбати.

Д. Тўғри жавоб берилмаган.

ҲОЙДАЛАНИЛГАН АДАБИЁТЛАР РЎЙХАТИ:

К и т о б л а р:

1. Абу-л-қосим Маҳмуд аз-Замахшарий. Нозик иборалар / Шарҳлар муаллифи ва таржимон У. Уватов. – Т.: Камалак, 1992. – 80 б.
2. Абдуллаев И. ва Ҳикматуллаев Х. Самарқандлик олимлар. – Т.: Фан, 1969. – 104 б.
3. Абдурахмонов Ф. Ўзбек тили грамматикаси: (Синтаксис): Олий ўқув юртлари талабалари ва ўқитувчилари учун. – Т.: Ўқитувчи, 1996. – 248 б.
4. Баранникова Л.И. Введение в языкознание. Изд-во Саратовского университета, 1973. – 383 с.
5. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь.-М.: Русский язык, 1977.-942 с.
6. Белкин В.М. Арабская лексикология.– М.:Наука, 1979.–218с.
7. Белова А.Г. История арабского языка. – М.: Наука, 1979. – 218 с.
8. Белова А.Г. Синтаксис письменных текстов арабского языка. – М.: Наука, 1985. – 126 с.
9. Борисов В.М. Русско-арабский словарь.-М.: Советская энциклопедия, 1967. – 1120 с.
10. Восточное языкознание: грамматическое и актуальное членение предложения. – М.: Наука, 1984. – 187 с.
11. Гиргас В. Очеркъ грамматической системы арабовъ. -- СПб.: Типография Императорской Академии Наук, 1873. – 203 с.
12. Головин В.Н. Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 1978. – 233 с.
13. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении.-М.: Вост. Лит., 1998-754 с.
14. Де Сосюр Ф. Труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1977. – 695 с.
15. Звегинцев В.А. История арабского языкознания. Краткий очерк. – М.: МГУ, 1958. – 80 с.
16. Звегинцев В.А. Очерки по общему языкознанию. – М.: МГУ, 1962. –384 с.
17. Иброҳимов Н., Юсупов М. Араб тили грамматикаси. I жилд. –Т.: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси Давлат илмий нашриёти, 1997. -453 б.

18. Иброҳимов Н., Юсупов М. Араб тили грамматикаси. II жилд. –Т.: Ғ.Ғулом номидаги нашриёт - матбаа ижодий уйи, 2004. - 648 б.
19. Косовский Б.И. Общее языкознание. – Минск.: Минское изд-во Высшая школа, 1971. – 262 с.
20. Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. – М.: Вост. Лит. РАН, 1998. -752 с.
21. Крачковский И.Ю. Избранные сочинения. Т. I-IV. –М.-Л.: Изд.Академии Наук СССР, 1959. -297 с.
22. Кузьмин С.А. Учебник арабского языка. Для первого года обучения. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. – 383 с.
23. Лингвистический энциклопедический словарь. М.: Прогресс, 1960. – 960 с.
24. Мамедов А. Учебник арабского языка. – Баку : Маариф, 1984. – 313 с.
25. Маҳмуд аз-Замахшарий. Ал-Унмузаж. / Нашрга тайёрловчи, муқаддима ва атамалар шарҳи муаллифи А.Абдуҷабборов.- Т.: Тошкент ислом университети, 2001. – 75 б.
26. Мирзакулов Т. Грамматика ўқитишнинг лингвистик асослари. – Т.: Ўқитувчи, 1994. – 56 б.
27. Носирова М.А. Ўрта аср араб наҳвидан намуналар (Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Унмузаж фи-н-наҳв» рисоласи асосида). –Т.: ТошДШи нашриёти, 2004.- 72 б.
28. Носирова М.А. Маҳмуд Замахшарийнинг «Ал-Унмузаж фи-н-наҳв» рисоласи. –Т.: ТошДШи нашриёти, 2005.- 188 б.
29. Русско-узбекский словарь. –М.: ТИС, 1954. – 1047 с.
30. Рустамов А.. Маҳмуд Замахшарий.- Т.: Фан, 1971.-32 б.
31. Сизова И.А. Что такое синтаксис. – М.: Наука, 1966. – 70 с.
32. Талабов Э. Араб тили. – Т.: Ўзбекистон, 1993. – 406 б.
33. Уватов У.М. Маҳмуд аз-Замахшарий. – Т.: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси, 1995. – 72 б.
34. Узбекско-русский словарь. – Т.: Гл. ред. Узб. Сов. Энцикл., 1988. – 726 с.
35. Хоразм Маъмун академияси. – Т.: Фан, 2005.-280 б.
36. Хоразмлик буюк аллома./Акад. М.М.Хайруллаев таҳрири остида./ - Т.: Фан, 1998. – 280 б.

37. Хамроев М.А. Ўзбек тилидан маърузалар мажмуаси. – Т., 2001. - 96 б.
38. Халидов Б.З. Учебник арабского языка. – Т.: Ўқитувчи, 1977. – 654 с.
39. Шагаль В.Э. Учебник арабского языка. – М.: Политиздат, 1981. – 786 с.
40. Цыбульский В.В. Современные календари стран Ближнего и Среднего Востока. (Синхронистические таблицы и пояснения). – Москва: Издательство «Наука», 1964. – 236 с.
41. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – М.: Наука, 1985. – 172 с.
42. Ўзбек тили грамматикаси. II-том. Т.: «Фан», 1971, 506 б.
43. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. Т. I-II. – М.: Русский язык, 1981. - Т. I - 632б., Т. II -- 717 б.
44. Куръони Карим (Таржима ва изоҳлар муаллифи Алоуддин Мансур). – Т.: Чўлпон, 1992. – 544 б.

Араб тилидаги адабиётлар:

1. ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. المفصل في علم العربية. الطبعة الثانية. بيروت، 1990، ص 408
2. أبو القاسم جار الله محمود بن أحمد الزمخشري. أساس البلاغة. تحقيق محمد باسل عيون السود. الجزء الأول. دار العلمية، بيروت – لبنان. 1998/1419. ص. 670
3. ابن مالك. ألفية في النحو و الصرف. القاهرة: مكتبة الاداب، 2001، ص 28
4. السيد محمد بدر الدين ابى فراس النعماني الحلبي. المفصل في شرح الابيات المفصل للزمخشري، مصر، 1987، ص 408
5. الدكتور حسنى عبد الجليل يوسف. شرح الاعوزج في النحو للعلامة الزمخشري بشرح الاردبيلي جمال الدين بن عبد الغنى. مكتبة الاداب. القاهرة. 1990، ص 231
6. الدكتور مازن المبارك. النحو العربي. العلة العربية: نشأتها و تطورها. دار الفكر. 1971/1391. ص 128

7. بروكلمان كارل. تاريخ الادب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفججار. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 536
8. دائرة المعارف الإسلامية. الجزء السابع عشر. الطبعة الاولى. مصر، 1998. ص 600.
9. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفية ابن مالك. الجزء الاول. القاهرة، 1995، ص. 240.
10. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفية ابن مالك. الجزء الثاني. القاهرة، 1995، ص. 320.
11. عبد العزيز محمد فاخر. توضيح النحو. شرح ابن عقيل لالفية ابن مالك. القاهرة، 1997، ص 240
12. عباس حسن. النحو الوافي. دار المعارف. القاهرة. 1967. ج 1-4. ص. 712.
13. القاموس الجديد. تونس - الجزائر. 1985. ص 1506
14. كمال الدين أبي البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد الانباري. الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين و الكوفيين. الجزء الاول. مصر: دار إحياء التراث العربي. 1985، ص 424
15. محمود الزمخشري. المفصل في النحو. مصر، 1987، ص. 408
16. محمود بن عمر الزمخشري. الفائق في غريب الحديث. الجزء الاول. القاهرة: دار إحياء الكتب العربية، 1945، ص 928
17. مصطفى غلايبي. جامع الدروس العربية. بيروت، 1995، ص. 331.

МУНДАРИЖА

Кириш	3
МУҚАДДИМА	5
Маҳмуд Замахшарий ва унинг «ал-Муфасссал» асари	5
Ибн Молик ва унинг «Алфия» асари.....	11
Камолиддин Анбарий	17
Мустақил иш учун мавзу.....	22
Якуний тест саволлари	22
АМАЛИЙ МАШҒУЛОТЛАР	29
I. Исмий жумланинг эгаси ва кесими	29
Исмий жумла эгасининг турлари.....	31
Мубтадонинг ноаниқ ҳолатда келиши	35
Исмий жумла кесимининг турлари	41
«О» юқламаси билан бошланадиган	
от кесимли гапнинг кесими.....	46
"Хабари муқаддам" ва "мубтадо муаххар"	54
Мубтадо ёки хабарнинг тушиб	
қолиш ҳолатлари	59
Мустақил иш учун мавзу.....	66
Якуний тест саволлари	66
II. Феълий жумланинг эгаси ва кесими	74
Феълий жумла эгасининг гапда келиш ҳолатлари.....	78
Мажҳул феълли гапнинг эгаси.....	83
Феълий жумланинг кесими турлари.....	88
Ўтимли ва ўтимсиз феъллар.....	94
Мустақил иш учун мавзу.....	100
Якуний тест саволлари	100
Фойдаланилган адабиётлар рўйхати	109

Техник муҳаррир: Миролим Зарифов
Комп. версткаси: Алишер Юнусов
Техник ходим: Дилфуза Орифжонова

Ушбу услубий қўлланма Тошкент Давлат Шарқшунослик институтининг ўқув – услубий кенгаши томонидан нашрга тавсия этилган. (3 сонли баённома, 23.03.2006)

Босишга рухсат этилди: 23.07.2007.
Бичими 60x84 1/6. Шартли 7,25 б.т.. 200 нусхада босилди.
Буюртма № 39.
Тошкент Давлат шарқшунослик институтининг кичик босмахонаси
Тошкент шаҳар, Шаҳрисабз кўчаси 25 уй

© Тошкент Давлат шарқшунослик институти, 2007